



ERSCHEINUNGSTAG: 15.08.2014

32. AUSGABE



Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde

# Bobritzsch-Hilbersdorf

mit den Ortsteilen Hilbersdorf, Naundorf, Niederbobritzsch, Oberbobritzsch und Sohra

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 05.09.2014

## 3. Sommerkonzert der FFW Blaskapelle Niederbobritzsch

Sonntag, den 07. September 2014 ab 11:00 Uhr

Gastauftritt Musikzug FFW Pretzschendorf

Bei schlechter Witterung findet die Veranstaltung in der Scheune neben der Freilichtbühne statt. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.



### Neues Bauhoffahrzeug

Freudig übernahm unser Bauhofmitarbeiter Dieter Bernhardt den Fahrzeugschlüssel vom Inhaber des Autohauses Wetzels aus Niederbobritzsch, Dirk Krause.

Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf
Landkreis Mittelsachsen
Wahlkreis 19 Mittelsachsen 2

# Wahlbekanntmachung

1. Am

**Sonntag, dem 31. August 2014**

findet die

**Wahl zum 6. Sächsischen Landtag**

statt.

**Die Wahl dauert von 08:00 bis 18:00 Uhr**☒ Die Gemeinde ist in **folgende**

Anzahl 5

Wahlbezirke eingeteilt:

Nr. des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum
020	Bobritzsch-Hilbersdorf, OT Niederbobritzsch	Gaststätte „Goldener Löwe“, Am Goldenen Löwen 5
021	Bobritzsch-Hilbersdorf, OT Oberbobritzsch, OT Sohra	Grundschule Oberbobritzsch, Pretzschendorfer Str. 6
022	Bobritzsch-Hilbersdorf, OT Naundorf	Turnhalle Naundorf, Salzstraße 1
023	Bobritzsch-Hilbersdorf, OT Hilbersdorf	Grundschule Hilbersdorf, Hüttensteig 4
B901	Briefwahllokal	Gemeindeverwaltung Bobritzsch-Hilbersdorf, Bürgerbüro, Hauptstraße 80,

2.

☒ Die Gemeinde ist in

4

**allgemeine** Wahlbezirke eingeteilt.

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten bis zum 10. August 2014 übersandt worden ist, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte wählen kann.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses am Wahltag um

genaue Uhrzeit 15.00

Uhr in

Gemeindeverwaltung, Beratungsraum, Hauptstraße 80, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Der Wähler hat zur Wahl die **Wahlbenachrichtigung** mitzubringen und seinen **Personalausweis oder Reisepass** bereitzuhalten. Die Wahlbenachrichtigung wird auf Verlangen bei der Wahl abgegeben.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes **einen Stimmzettel** ausgehändigt.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils die Namen, den Beruf oder Stand und den Wohnort unter fortlaufender Nummer

a) für die **Wahl im Wahlkreis** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei und deren Kurzbezeichnung, sofern sie eine solche verwendet, bei anderen Kreiswahlvorschlägen unter Angabe des Kennworts und rechts vom Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung;

b) für die **Wahl nach Landeslisten** die Bezeichnung der Parteien und gegebenenfalls deren Kurzbezeichnung sowie jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Jeder Wähler hat eine Direkt- und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag berechnet sich allein aus der Anzahl der Listenstimmen. Der Wähler gibt

a) seine **Direktstimme** zur Wahl des Wahlkreisabgeordneten ab, indem er auf dem linken Teil seines Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und

- b) seine **Listenstimme** zur Wahl der Landesliste einer Partei ab, indem er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in der Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe von außen nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt zum Wahlraum, soweit dies ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. **Wähler, die einen Wahlschein haben**, können an der Wahl in dem Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
  - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort **spätestens am Wahntag bis 16.00 Uhr** eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Stimmrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 13 Abs.4 SächsWahlG). Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum

Bobritzsch-Hilbersdorf, 06.08.2014

Die Gemeinde

Haupt  
Bürgermeister



## BITTE BEACHTEN!

Nächster Erscheinungstag

ist der **15. September 2014.**

Redaktionsschluss ist am

**05. September 2014!**

### Auswertung der Gemeinderatssitzung vom 10. Juli 2014

#### Beschluss-Nr.: 43/05/2014

Der Gemeinderat Bobritzsch-Hilbersdorf bestätigt die Durchführung der Maßnahme „Beschaffung von Einsatzbekleidung und Ausrüstungsgegenständen für die Gemeindefeuerwehr Bobritzsch-Hilbersdorf“ mit folgender Finanzierung:

<b>Haushaltsjahr</b>	<b>2014</b>
Auszahlungen Aufwand	4.620,00 EUR
Auszahlungen investiv	16.630,00 EUR
Fördermittel Ertrag	1.850,00 EUR
Fördermittel investiv	6.650,00 EUR
Eigenmittel	12.750,00 EUR

Die Eigenmittel werden aus der investiven Schlüsselzuweisung bzw. aus der Liquiditätsreserve finanziert. Die Realisierung im Haushaltsjahr 2014 steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung der entsprechenden Fördermittel nach der Förderrichtlinie Feuerwehrwesen durch das Landratsamt Mittelsachsen.

#### Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 17

Ja-Stimmen: 17, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

#### Beschluss-Nr.: 44/05/2014

Der Gemeinderat der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf bestätigt die Änderung der Finanzierung für die „Brandschutztechnische Sanierung der Grundschule, Kindertagesstätte und Hort im Ortsteil Naundorf“ auf Grundlage folgender Kostenzusammenstellung:

#### Auszahlungen:

Gesamtausgaben	850.000 EUR
Anteil Kita:	705.500 EUR
Anteil Grundschule:	144.500 EUR

#### Einzahlungen:

Zuwendung Bereich Kita:	383.240 EUR
Anteil Träger:	49.300 EUR

#### Eigenmittel:

417.460 EUR

Die Finanzierung der Eigenmittel erfolgt aus der verbliebenen Bedarfszuweisung zur Förderung von freiwilligen Gemeindezusammenschlüssen (Anteil der ehemaligen Gemeinde Bobritzsch), der investiven Schlüsselzuweisung bzw. aus der Liquiditätsreserve sowie der Beitragsrückerstattung der Abwasserbeiträge durch den AZV Muldentäl.



**Ermächtigung:**

Für die Maler- und Bodenbelagsarbeiten wird der Bürgermeister ermächtigt, die Aufträge zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 17

Ja-Stimmen: 17, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

**Beschluss-Nr.: 45/05/2014**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf beschließt den Verkauf des Flurstückes 393/4 der Gemarkung Oberbobritzsch an  
Marcel Lohse, Bobritzschtalstraße 132,  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 18, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

**Beschluss-Nr.: 46/05/2014**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf beschließt den Verkauf des Flurstückes 86a der Gemarkung Hilbersdorf an

Sandra Berndt und Jan Moritz, Humboldtstraße 33,  
09599 Freiberg

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 17, Nein-Stimmen: 01, Stimmenthaltungen: 00

**Beschluss-Nr.: 47/05/2014**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf erteilt seine Zustimmung zum Kauf des Flurstückes 455 der Gemarkung Niederbobritzsch.

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 18, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

**Beschluss-Nr.: 48/05/2014**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf beschließt den Verkauf des Flurstückes 50c der Gemarkung Naundorf an

Mario und Peggy Kaden, Grillenburger Straße 45,  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 18, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

**Beschluss-Nr.: 49/05/2014**

Der Gemeinderat Bobritzsch-Hilbersdorf legt die Wesentlichkeitsgrenze für die Korrektur von einzelnen Fehlern in der Eröffnungsbilanz und den Jahresabschlüssen nach § 62 Abs. 1 SächsKomHVO-Doppik auf 0,25 % der jeweiligen Bilanzsumme fest. Das Verfahren zur Korrektur wesentlicher Fehler richtet sich nach § 62 Abs. 4 SächsKomHVO-Doppik. Die unwesentlichen Fehler werden im laufenden Haushaltsjahr bzw. im letzten noch nicht abgeschlossenen Haushaltsjahr vorgenommen.

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 17, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 01

**Beschluss-Nr.: 50/05/2014**

Der Gemeinderat Bobritzsch-Hilbersdorf beschließt die vorliegenden Änderungen zum Gesellschaftsvertrag der Bobritzscher Kommunale Wohnungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH. Der Bürgermeister wird beauftragt, den entsprechenden Beschluss in der Gesellschafterversammlung zu fassen und anschließend die notarielle Beurkundung zu veranlassen. Der Bürgermeister wird zu Änderungen und Anpassungen des Gesellschaftsvertrages ermächtigt, soweit sie zum Wirksamwerden dieses Vertrages erforderlich sind und dem Inhalt nicht wesentlich widersprechen.

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 18

Ja-Stimmen: 16, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 02

**Beschluss-Nr.: 60/05/2014**

Der Gemeinderat Bobritzsch-Hilbersdorf bestätigt die Durchführung der Maßnahme „Brandschutztechnische Sanierung“ der Oberschule Niederbobritzsch mit folgender Finanzierung:

Haushaltsjahr			
2012	2013	2014	2015
Auszahlungen			
85.621,17 EUR	2.085,31 EUR	90.000,00 EUR	1.050.000,00 EUR
Fördermittel investiv			
0,00 EUR	0,00 EUR	71.000,00 EUR	432.000,00 EUR
Eigenmittel			
85.621,17 EUR	2.085,31 EUR	19.000,00 EUR	618.000,00 EUR

Die Realisierung in den Haushaltsjahren 2014 und 2015 steht unter dem Vorbehalt der Genehmigung der entsprechenden Fördermittel nach der Förderrichtlinie Schulhausbau durch die Sächsische Aufbaubank.

Die Finanzierung der Eigenmittel im Jahr 2014 erfolgt aus der investiven Schlüsselzuweisung. Die Baumaßnahme wird im Haushaltsplan 2015 entsprechend fortgeschrieben.

Abstimmungsergebnis:

Mitglieder gesamt: 29, Mitglieder anwesend: 19

Ja-Stimmen: 19, Nein-Stimmen: 00, Stimmenthaltungen: 00

**Geburtstagskinder September 2014**

Der Bürgermeister und der Gemeinderat  
der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf gratulieren  
auf das Herzlichste

**OT Hilbersdorf**

Frau Erika Heuthehaus	am 03.09. zum 86. Geburtstag
Herrn Heinz Strahl	am 06.09. zum 88. Geburtstag
Frau Magdalena Pekar	am 12.09. zum 79. Geburtstag
Frau Brunhilde Steinert	am 12.09. zum 74. Geburtstag
Herrn Klaus Schuster	am 18.09. zum 75. Geburtstag
Frau Margarete Naumann	am 22.09. zum 83. Geburtstag
Frau Hanna Schreckenbach	am 23.09. zum 75. Geburtstag
Herrn Willy Draeger	am 24.09. zum 80. Geburtstag
Herr Horst Ludewig	am 25.09. zum 76. Geburtstag
Frau Christa Paul	am 30.09. zum 78. Geburtstag

**Im Seniorenheim**

Frau Christa Heinrich  
Herrn Thamm Georg  
Frau Else Walther

am 09.09. zum 82. Geburtstag  
am 21.09. zum 81. Geburtstag  
am 03.09. zum 85. Geburtstag

**OT Naundorf**

Frau Ulrike Schwippel  
Herrn Wolfgang Schiffel  
Herrn Werner Hammer  
Frau Hanni Wegener  
Herrn Manfred März  
Frau Ingeburg Fischer  
Herrn Reimut Hammer  
Frau Elfriede Klinger  
Frau Jutta Hölzig  
Frau Brigitte Neubert  
Frau Anneliese Riedel  
Herrn Siegfried Schiffer  
Frau Ursula Kaden

am 03.09. zum 70. Geburtstag  
am 04.09. zum 77. Geburtstag  
am 05.09. zum 80. Geburtstag  
am 10.09. zum 75. Geburtstag  
am 11.09. zum 84. Geburtstag  
am 12.09. zum 87. Geburtstag  
am 16.09. zum 80. Geburtstag  
am 18.09. zum 78. Geburtstag  
am 19.09. zum 80. Geburtstag  
am 20.09. zum 79. Geburtstag  
am 25.09. zum 84. Geburtstag  
am 29.09. zum 76. Geburtstag  
am 30.09. zum 89. Geburtstag

**OT Niederbobritzsch**

Frau Dora Adam  
Herrn Kurt Matthes  
Frau Käthe Burow  
Frau Christa Beyer  
Herrn Gottfried Baumgart  
Herrn Georg-Ingo Keil  
Herrn Johannes Schilde  
Frau Ingrid Kerzig  
Herrn Joachim Clausnitzer  
Frau Helga Preuße  
Frau Isolde Eckert  
Herrn Erich Arnold  
Herrn Hansjörg Wolf  
Frau Rosemarie Penther  
Herrn Hubert Gürke  
Herrn Eckhard Schmidt  
Frau Ingeburg Augustin  
Herrn Klaus Fritzsche  
Frau Waltraut Goldammer  
Frau Gisela Bohnstedt

am 01.09. zum 92. Geburtstag  
am 02.09. zum 92. Geburtstag  
am 06.09. zum 91. Geburtstag  
am 07.09. zum 77. Geburtstag  
am 12.09. zum 92. Geburtstag  
am 13.09. zum 71. Geburtstag  
am 14.09. zum 80. Geburtstag  
am 14.09. zum 70. Geburtstag  
am 16.09. zum 77. Geburtstag  
am 18.09. zum 86. Geburtstag  
am 21.09. zum 82. Geburtstag  
am 21.09. zum 80. Geburtstag  
am 22.09. zum 79. Geburtstag  
am 22.09. zum 74. Geburtstag  
am 22.09. zum 71. Geburtstag  
am 22.09. zum 70. Geburtstag  
am 23.09. zum 83. Geburtstag  
am 26.09. zum 70. Geburtstag  
am 29.09. zum 89. Geburtstag  
am 30.09. zum 70. Geburtstag

**OT Oberbobritzsch**

Frau Maria Beck  
Frau Lucie Anders  
Frau Erna Renner  
Frau Renate Förster  
Frau Dora Lißner  
Frau Gisela Franke  
Herrn Manfred Koch  
Frau Ingeborg Koch  
Frau Annemarie Kayser  
Frau Liesa Weichelt  
Herrn Erwin Friebe  
Frau Anni Langer  
Frau Sieglinde Philipp

am 01.09. zum 87. Geburtstag  
am 03.09. zum 87. Geburtstag  
am 03.09. zum 79. Geburtstag  
am 04.09. zum 77. Geburtstag  
am 05.09. zum 77. Geburtstag  
am 06.09. zum 81. Geburtstag  
am 10.09. zum 77. Geburtstag  
am 14.09. zum 76. Geburtstag  
am 20.09. zum 90. Geburtstag  
am 22.09. zum 80. Geburtstag  
am 25.09. zum 86. Geburtstag  
am 28.09. zum 85. Geburtstag  
am 29.09. zum 79. Geburtstag

**OT Sohra**

Frau Elvira Bormann

am 23.09. zum 85. Geburtstag

**Hochzeitsjubiläum****Ein Hoch auf unsere Jubelpaare!**

*Fröhlich gratulieren heute alle Gäste voller Freude  
und wünschen für die nächste Zeit Gesundheit, Glück  
und Heiterkeit.*

Das Fest der **Diamantenen Hochzeit** begeht  
am 04. September 2014  
das Ehepaar **Heinz und Erika Matthes**  
im Ortsteil Hilbersdorf.

Nachträgliche Gratulation zur **Goldenen Hochzeit** am  
08. August 2014 für  
das Ehepaar **Rainer und Elke-Heidrun Brunst**  
im OT Naundorf.

*Dazu gratulieren der Gemeinderat sowie die  
Gemeindeverwaltung Bobritzsch-Hilbersdorf ganz herzlich  
und wünschen dem Jubelpaar alles Gute.*

**„Allee der Kinder und Jubilare“**

Jubilaren wird seitens des Heimatvereins  
Niederbobritzsch e. V. die Möglichkeit gegeben,  
im Rahmen dieses Projektes einen Baum zu pflanzen.  
Bei Interesse liegen im Bürgerbüro Flyer aus.

**Entsorgungstermine****Ortsteil Hilbersdorf**

	Restmüll	Gelbe Tonne	Papier	Papier- tonne Bahnsiedlung
<b>August</b>	28.	15./29.		
<b>September</b>	11./25.	12./26.	04.	04.
<b>Oktober</b>	09./23.	10./24.	02./30.	02./30.

**Ortsteil Naundorf**

	Restmüll	Gelbe Tonne	Papier
<b>August</b>	25.	15./29.	22.
<b>September</b>	08./22.	12./26.	19.
<b>Oktober</b>	06./20.	10./24.	17.

**Ortsteile Oberbobritzsch, Sohra**

	Restmüll	Gelbe Tonne	Papier
<b>August</b>	22.	18.	19.
<b>September</b>	05./19.	01./15./29.	16.
<b>Oktober</b>	04./17.	13./27.	14.

**Ortsteil Niederbobritzsch**

	Restmüll	Gelbe Tonne	Papier
<b>August</b>	22.	18.	18.
<b>September</b>	05./19.	01./15./29.	15.
<b>Oktober</b>	04./17.	13./27.	13.

**Schadstoffmobil Bobritzsch-Hilbersdorf**OT Hilbersdorf

Platz hinterm Friedhof	26. August	09:00 – 09:45 Uhr
------------------------	------------	-------------------

OT Naundorf

Am ehemaligen Bahnhof	26. August	10:00 – 10:45 Uhr
-----------------------	------------	-------------------

OT Niederbobritzsch

Platz an der Freilichtbühne	26. August	11:15 – 12:00 Uhr
-----------------------------	------------	-------------------

OT Oberbobritzsch

Parkplatz Gartencenter	26. August	12:45 – 13:30 Uhr
------------------------	------------	-------------------

**Problemstoffe werden eingesammelt**

Das Schadstoffmobil ist im Entsorgungsgebiet Freiberg vom 25. August bis 17. September unterwegs.

Die genauen Standplätze und -zeiten sind im Abfallkalender und auf der Internetseite der EKM [www.ekm-mittelsachsen.de](http://www.ekm-mittelsachsen.de) veröffentlicht.

Bitte geben Sie die Problemstoffe persönlich beim Personal ab. Unbeaufsichtigt abgestellte Gifte stellen eine Gefahr für Menschen, Tiere und die Umwelt dar. Mengen bis 30 Liter bzw. Kilogramm werden kostenfrei angenommen.

Problemstoffe sind z. B.:

- | Öl-, Nitro-, Alkydharzlacke und -farben,
- | Haushalt- und Fotochemikalien,
- | Abbeiz- und Holzschutzmittel,
- | Düngemittel,
- | Fleckentferner, Löse-, Desinfektionsmittel,
- | Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel,
- | Spraydosen mit Restinhalten,
- | Klebstoffe,
- | Quecksilber-Thermometer,
- | Öle,
- | Feuerlöscher und
- | Behältnisse mit unbekannten Inhalten.

Asbest, Teerpappen, Eternit und Gasflaschen können am Schadstoffmobil nicht angenommen werden. Diese Abfälle werden im Zwischenlager für Sonderabfall in Freiberg, Schachtweg 6, kostenpflichtig angenommen. Bei der Anlieferung von Asbest ist vorher ein kostenfreier Sack (big bag) abzuholen.

Sie sind nicht sicher, ob Ihr Abfall angenommen wird? Rufen Sie uns einfach an: Abfallberatung der EKM, Telefon 03731 2625-41 und -42.

**Sprechzeiten des Bürgermeisters**Ortsteil Hilbersdorf:

Am 02. September 2014  
in der Zeit von 16:00 bis 18:00 Uhr

Die Bürgermeistersprechstunde im OT Hilbersdorf findet ab sofort nur noch jeden 1. Dienstag im Monat statt. Termine können auch außerhalb der Sprechzeiten unter der Telefonnummer 037325 2380 vereinbart werden.

Ortsteil Niederbobritzsch:

jeweils donnerstags von 13:00 bis 17:00 Uhr

**Öffnungszeiten für die Gemeindeverwaltung  
Bobritzsch-Hilbersdorf**Gemeindeamt Niederbobritzsch:

Montag	<b>geschlossen</b>
Dienstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Mittwoch	<b>geschlossen</b>
Donnerstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr

Gemeindeamt Hilbersdorf (Außenstelle):

Dienstag	15:00 – 18:00 Uhr und
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr

Darüber hinaus stehen die Mitarbeiter der BWV auch als Ansprechpartner zur Verfügung.

**Öffnungszeiten Standesamt der Stadt Freiberg**

Montag	08:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr

**Öffnungszeiten der Gemeindebücherei**Ortsteil Hilbersdorf:

Donnerstag	16:30 – 18:30 Uhr in Hilbersdorf, Dorfstraße 3
------------	---

Ortsteil Oberbobritzsch:

Montag	17:00 – 18:00 Uhr in Oberbobritzsch im Erbgericht, Eschenweg 3
--------	---

Ortsteil Niederbobritzsch:

Montag	08:00 – 11:30 Uhr und 12:30 – 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 11:30 Uhr und 12:30 – 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 11:30 Uhr und 12:30 – 16:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 11:30 Uhr und 12:30 – 16:00 Uhr
Freitag	08:00 – 11:30 Uhr und 12:30 – 14:00 Uhr

in Niederbobritzsch im Ausbildungszentrum,  
Am Bahnhof 13  
(eine telefonische Rücksprache ist empfehlenswert,  
Telefonnummer 037325 22126)

**Sprechzeit des Revierförsters**

Revierförster: Herr Peter Dalke  
09618 Brand-Erbisdorf, Mönchenfrei 2, Telefon 0173 3724009  
Donnerstag von 16:00 bis 18:00 Uhr

### Öffnungszeiten der Bobritzscher Kommunalen Wohnungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH

Montag	09:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Freitag	09:00 – 12:00 Uhr

### Sprechzeiten des Ortschronisten im OT Hilbersdorf

Der Ortschronist im Ortsteil Hilbersdorf führt im **Monat August keine öffentliche Sprechstunde** durch.

Jedoch besteht auch während dieser Zeit die Möglichkeit, telefonisch oder persönlich Termine zu vereinbaren.

Ortschronist Dietmar Keller  
Telefon 03731 22093

### Bekanntmachung zur Höhe der Elternbeiträge für den Besuch der Kindertagesstätten/ Kindertagespflegepersonen in der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf ab 01.09.2014

Gemäß § 2 der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf vom 30. August 2012 werden die Elternbeiträge anhand der durchschnittlichen Betriebskosten eines Platzes je Betreuungsart jährlich neu berechnet. Berechnungsgrundlage für die Elternbeiträge sind die zuletzt bekannt gemachten durchschnittlichen Betriebskosten eines Platzes je Einrichtungsart, ohne Aufwendungen für Zinsen, Abschreibungen und Miete des jeweils vergangenen Jahres.

Die ungekürzten Elternbeiträge betragen:

- |    |  |        |
|----|--|--------|
| a) | für bis zu 9 h Betreuung als Kinderkrippenkind | 21,5 % |
| b) | für bis zu 9 h Betreuung als Kindergartenkind  | 27,0 % |
| c) | für bis zu 6 h Betreuung als Hortkind          | 27,0 % |
- der Betriebskosten.

Die Elternbeiträge wurden aufgrund der Betriebskosten 2013 neu ermittelt. Gegenüber den derzeit geltenden Elternbeiträgen kommt es zu einer Steigerung der Elternbeiträge um ca. 4 %. Ursache dafür sind die stark gestiegenen Personal- und Sachkosten in den Kindertageseinrichtungen, während die Zuschüsse des Freistaates seit 2003 nicht erhöht worden sind.

Gemäß § 3 Abs. 2 der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen wird die Höhe der ab 01.09.2014 geltenden Elternbeiträge im Überblick veröffentlicht.

### 1. Elternbeitrag je Platz und Monat für die Betreuung als Krippenkind

Familie/familienähnliche Gemeinschaft in EUR

Betreuungszeit (h)	4,5	6	9	10
1. Kind	89,60	119,30	179,00	234,50
2. Kind	53,70	71,60	107,40	140,70
3. Kind	17,90	23,90	35,80	46,90

Alleinerziehende in EUR

Betreuungszeit (h)	4,5	6	9	10
1. Kind	80,60	107,40	161,10	211,10
2. Kind	44,80	59,70	89,50	117,30
3. Kind	9,00	11,90	17,90	23,50

### 2. Elternbeitrag je Platz und Monat für die Betreuung als Kindergartenkind

Familie/familienähnliche Gemeinschaft in EUR

Betreuungszeit (h)	4,5	6	9	10
1. Kind	51,90	69,20	103,80	129,40
2. Kind	31,10	41,50	62,30	77,60
3. Kind	10,40	13,80	20,80	25,90

Alleinerziehende in EUR

Betreuungszeit (h)	4,5	6	9	10
1. Kind	46,70	62,30	93,40	116,40
2. Kind	25,90	34,60	51,90	64,70
3. Kind	5,20	6,90	10,40	12,90

### 3. Elternbeitrag für die Betreuung als Hortkind

Familie/familienähnliche Gemeinschaft in EUR

Betreuungszeit (h)	1	5	6
1. Kind	10,10	50,60	60,70
2. Kind	6,10	30,30	36,40
3. Kind	2,00	10,10	12,10

Alleinerziehende in EUR

Betreuungszeit (h)	1	5	6
1. Kind	9,10	45,50	54,60
2. Kind	5,10	25,30	30,30
3. Kind	1,00	5,10	6,10

### 4. Elternbeitrag für die Betreuung als Gastkind

Einrichtungsart je Tag in EUR	Krippe	11,90
	Kindergarten	5,50
	Hort	3,20

### Informationen zum 1. Schultag im Schuljahr 2014/2015

#### Oberschule Niederbobritzsch,

Am Bahnhof 5, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

1. Der Unterricht am 01.09.2014 findet von der 1. bis zur 6. Stunde statt, das heißt von 07:30 Uhr bis 12:40 Uhr!

#### Achtung! Die Unterrichtszeiten wurden geändert.

Einsicht kann an der Außentür zum Schulhof der Oberschule genommen werden.

2. Die Schüler sollen bitte an diesem Tag folgende Materialien mitbringen:

- Federmappe
- Schulblock
- Hausaufgabenheft
- evtl. Beutel für Schulbücher

3. Stundenplan, Busfahrkarte sowie Schulbücher/Schulhefte werden an diesem Tag ausgegeben.

4. Außerdem ist in der ersten Schulwoche die Schließfachmiete in Höhe von 9,00 Euro für das neue Schuljahr fällig. Bitte im Sekretariat bezahlen!

N. Reinhardt, Sekretariat





## Neues aus der Grundschule Naundorf

### Rückblick der Grundschule Naundorf auf das vergangene Schuljahr 2013/2014

Trotz umfangreicher baulicher Maßnahmen konnte ein buntes Schulleben an unserer Schule stattfinden.

Unser Schulprojekt stand in diesem Schuljahr unter dem Motto „Sonne, Mond und Sterne“. Im September fand dazu die erste Projektwoche statt und begann mit dem Kindermusiktheater Ellen Heimrath.



Der Internationale Vorlesetag begann mit einem Lesefest. Höhepunkte waren das Vorlesen der Bundestagsabgeordneten Veronika Bellmann und die laaange Lesenacht in der Schule.



Am 29.11.2013 präsentierten wir zum 1. Advent unser gemeinsames Programm von Kita und Schule. Auf unserem Weihnachtsmarkt stimmten wir uns mit dem „Anschieben“ der großen Pyramide von Herrn Homilius auf die Weihnachtszeit ein.



Unser Projekt ging im 2. Schulhalbjahr weiter mit dem „Schulflug“ nach Drebach ins Planetarium.



Herzlich bedanken möchten wir uns bei unserem Bürgermeister Herrn Haupt für die Besichtigung des Gemeindeamtes sowie bei Frau Lange-Seifert für die interessante Kirchenführung in Niederbobritzsch mit der Möglichkeit der Kirchturmbesteigung.

Es war kein leichtes Schuljahr für alle, denn uns begleiteten ständig die Baumaßnahmen, welche das Lehren und Lernen nicht leichter machten.

Nun stehen die Rekultivierung des Schulgartens und die Umgestaltung des Schulgeländes an. Im nächsten Schuljahr werden wir am Schulgartenwettbewerb „Aus Grau macht Grün“ teilnehmen. Gemeinsam mit dem neu gegründeten Förderverein gehen wir diese Aufgabe an. Mit selbstgebastelten Modellen beteiligten sich unsere Schüler an der Ideenfindung ihres „Traumschulhofs“. Daraus erstellte die Landschaftsarchitektin Frau Kroll ein erstes Gesamtkonzept, welches sie am 17.07.2014 vorstellte.



Nun wollen wir zügig mit der Umsetzung beginnen. Ein erster Arbeitseinsatz soll in der letzten Sommerferienwoche starten. Termine dafür hängen in der Schule aus oder sind über unseren Schulvereinsvorsitzenden Herrn Weiß per Mail ([weiss\\_juergen@freenet.de](mailto:weiss_juergen@freenet.de)) zu erfragen. Wir sind für jede Unterstützung dankbar, damit unsere Kinder im neuen Schuljahr schon erste Ergebnisse erleben können.

Ein Dankeschön an den Gemeinderat, der sich dafür eingesetzt hat, dass auch Gelder für die Renovierung der Klassenzimmer freigemacht werden konnten.

Wir wünschen allen schöne Ferien und beste Erholung.



### Neues aus der Grundschule Hilbersdorf

#### Buntes Treiben wie auf der Fußball-Fanmeile

Am 16. Juli fand in der Grundschule Hilbersdorf das SCHULSPORTFEST in vier leichtathletischen Disziplinen statt. Die Schüler und Schülerinnen wetteiferten um die begehrten Urkunden und Medaillen.

Im zweiten Teil des Vormittages nutzten die Kinder vielfältige Angebote im Rahmen der freien sportlichen Bewegung (Spiel- und Sportmobil, eigene Waveboards, Hockey ...).

Für diese Veranstaltung gilt es, vielen Beteiligten ein großes Dankeschön auszusprechen:

- dem Bauhof,
- den mithelfenden Eltern,
- meinen Lehrerkolleginnen und
- allen Betreuern unserer Inklusionskinder!!

**Diese Schüler und Schülerinnen gehören zu den besten Leichtathleten unserer Grundschule, sie erkämpften in mehreren Disziplinen Goldmedaillen:**



Klasse 1: Leonie Uhlig, Justin Böhm

Klasse 2: Emilia Schönstein, Fabian Komm

Klasse 3: Jannik Alder

Klasse 4: Sharon Fritzsche, Leon Schumann

In diesem Jahr wurden an unserer Rekordtafel neun Rekorde gebrochen:



Klasse 1: Justin Böhm (50 m: 9,4 s / Ballwerfen: 23,90 m)

Klasse 1: Leonie Uhlig (Ballwerfen: 17,70 m)

Klasse 2: Lilly Purkert (Ballwerfen: 19,50 m)

Klasse 3: Jannik Alder (50 m: 8,2 s / Ballwerfen: 35,50 m)

Klasse 4: Leon Schumann (50 m: 8,2 s / Weitsprung: 3,75 m / Ballwerfen: 41,50 m)

In diesem Zusammenhang möchten wir uns auch für die Unterstützung der Gemeinde bedanken, die unsere sportliche Anlage stetig zu verbessern hilft. Die vielen Rekorde im Kurzstreckenlauf waren nur dadurch überhaupt möglich!

Sport frei!

K. Wickleder

### Neues aus der Grundschule Oberbobritzsch

#### Rückblick auf ein ereignisreiches Schuljahr

Was haben wir nicht alles erlebt im Schuljahr 2013/2014. Vom Erlös unserer 1. Altstoffsammlung machte die ganze Schule im Dezember einen Ausflug zu „Märchen auf dem Eis – Aschenbrödel“ in die Eishalle nach Dresden. Das hat allen wirklich viel Freude gemacht.

Anfang des Jahres ging es dann in die heiße Phase der Vorbereitung für unser Zirkusprojekt und Schulfest. Sehr hilfreich war dabei, dass Familie Klemm in ihrer Firma „hapeg“ Dresden einen Geländeplan erstellte, womit wir für jede Attraktion den geeigneten Platz gefunden haben. Durch die schnelle und unkomplizierte Hilfe der Firma Böhme strahlte unser Haus nicht nur mit einer phantastischen Fensterdeko, sondern auch mit frischen, neuen Pflanzen.

Im April und Mai legten wir mit der Altpapier- und Schrottsammlung sowie dem Sponsorenlauf die finanzielle Grundlage für das Schulfest.

Im Juni war die Aufregung auf den Zirkus förmlich spürbar. Am 16.06.2014 war es dann soweit, der Zirkus öffnete sein Zelt und die Kinder begannen eifrig mit den Proben. Am 19.06.2014 war der erste große Auftritt zur öffentlichen Generalprobe. Alle waren aufgeregt, aber dennoch voller Vorfreude.

Am nächsten Tag, am 20.06.2014 war es endlich soweit, wir feierten unser großes Fest zum 10-jährigen Jubiläum des Kinderhauses Oberbobritzsch zusammen mit der Kinderarche, worüber ja schon ausführlich berichtet wurde.

**Wir bedanken uns auf diesem Wege nochmals bei allen Eltern, Helfern, Sponsoren und Mitwirkenden, die dieses Projekt zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben!**

Zu guter Letzt wünschen wir allen erholsame Ferien und freuen uns auf einen guten Start ins Schuljahr 2014/2015!

Die Grundschule Regenbogen

### Neues aus der Oberschule Niederbobritzsch

#### Ein erfolgreicher Jahrgang

... wurde am Freitag, dem 11.07.2014, aus der Oberschule Niederbobritzsch entlassen. Alle 40 Realschüler beendeten mit der bestandenen Abschlussprüfung ihre Schulausbildung, welche neun der Absolventen noch fortsetzen werden, um das Abitur zu machen. Eine Schülerin der 9. Klasse verließ die Schule mit dem qualifizierenden Hauptschulabschluss.

Den Abschlussball im Tivoli Freiberg gestalteten Schülerinnen der Bandgruppe unter Leitung von Frau Butze mit einem feierlichen Programm. Bei der Übergabe der Zeugnisse wurden auch die besten Schülerinnen geehrt, die einen Notendurchschnitt bis 1,5 erreichten: Lisa Grundmann, Karolin Kohlrausch, Cassandra Fleischer, Michelle Klein und Theresia Schindler.

Danach legten sich die Abschlussklassen noch mal ins Zeug. Sie boten ein unterhaltsames Programm mit Spielen und Sketchen, in denen der Schulalltag und die eine oder andere „Macke“ einzelner Lehrer aufs Korn genommen wurden, was die Lachmuskeln aller Gäste strapazierte.



Die Freude über das Ende der Schulzeit überwog natürlich an diesem gelungenen Abend, aber auch die eine oder andere Träne des Abschieds musste unterdrückt werden. Wir wünschen allen Schulabgängern für die Zukunft alles Gute, Erfolg in der weiteren Ausbildung und im späteren Berufsleben, Gesundheit und persönliches Glück.

B. Dörfel

### **Fahrt mit dem DRK nach Italien vom 29.05. bis zum 01.06.2014**

#### **Thema „Auf den Spuren einer Idee“**

Am 29.05.2014 gegen 05:30 Uhr sollte die Fahrt losgehen. Wir trafen uns in Freiberg am Busbahnhof. Alle Teilnehmer erhielten einen Verpflegungsbeutel für die Fahrt und rote T-Shirts, damit jeder unterwegs wusste, wer mit zum DRK gehörte. Nachdem der Bus gleich mit Verspätung ankam, ging die aufregende Fahrt endlich los. Mittags haben wir eine Rast bei McDonalds gemacht, wo sich jeder für die weitere Fahrt stärken konnte.



Gegen 19:00 Uhr waren wir endlich am Ziel in Solferino am Gardasee angekommen. Alle bekamen ein Zimmer zugeteilt, Franziska, ich und zwei weitere Mädchen waren in einem Bungalow untergebracht. Anschließend sind wir gleich zum Gardasee baden, eine kleine Erfrischung tat nach der langen Fahrt gut.

Am Freitag war unser erster Ausflug in das Rotkreuzmuseum „Auf den Spuren Henry Dunants“ – dem Gründer des Roten Kreuzes. Wir erfuhren viel Neues über die Geschichte des Roten Kreuzes. Nachmittags war dann Shoppen angesagt und anschließend Baden oder Ballspiele.



Am nächsten Tag ging es dann nach Verona. Für die Stadtbesichtigung wurden wir in kleine Gruppen eingeteilt. Verona ist die Stadt Romeos und Julias und eine Stadt, die auch schon Goethe faszinierte. Man findet interessante Bauwerke aus allen Zeitepochen, viele Gärten, Parkanlagen und einen Zoo.

Am Ende der Besichtigung war Zeit, kleine Souvenirs zu kaufen. Leider war die Zeit viel zu schnell vorbei. Schade, denn am Gardasee gibt es viel zu sehen.

Trotzdem freuten sich alle auf zu Hause, besonders ich, denn es war meine erste große Reise ohne Eltern.

Vielen Dank an Schwester Lisa, die uns gut betreut hat, auch im Namen von Franziska Albrecht und Adrian Hell.

Emely Rausch





### Deutscher Kinderschutzbund – Regionalverband Freiberg e. V. – Kindertagesstätte „Kunterbunt“

Hurra Hurra, der Sommer der ist da. Das hieß für die Kindertagesstätte „Kunterbunt“ aber nicht, dass wir in die Sommerpause gehen. Es gab so vieles zu erleben. Bevor die Sommerferien begannen, fuhr der Kindergarten zum Schloss Moritzburg und tauchte in frühere Zeiten ein. Unser großes Hausprojekt „Zirkus“ fand seinen Abschluss und im Hort begannen die Ferienspiele mit vielen tollen Attraktionen.

#### Wie lebten kleine Prinzen und Prinzessinnen früher in einem Schloss?

Dieser Frage gingen wir nach und fuhren am 9. Juli 2014 mit allen Kindergartenkindern zum Schloss Moritzburg. Das Wetter meinte es ganz gut mit uns und ließ den Regen in den Wolken.



Wir teilten uns in zwei Gruppen und die Älteren besichtigten das große Gestüt und den wundervollen Schlosspark. Wir waren von dem großen Gebäude sehr beeindruckt und sahen am frühen Morgen die noch schlafenden Enten und Gänse auf den Schlosswiesen. Wir staunten, wie viele Fenster das Schloss hat und bemerkten später, dass einige obere Fenster nur aufgemalt waren. Im Schloss durfte jeder, der wollte, in ein Kostüm einer Prinzessin oder eines Prinzen schlüpfen. In diesen liefen wir elegant über den Teppich und versuchten ein paar einfache Tanzschritte. Hoch erhobenen Hauptes schritten die Größeren bis in die Gemächer von August dem Starken. Die jungen Prinzessinnen drehten sich sehr gern in ihren schönen Kleidern. Wir durchliefen lange Gänge, mehrere riesige Räume mit vielen großen Bildern, sahen prunkvolle Möbel und empfanden alles sehr groß. Auf diesem Wege entdeckten beide Gruppen auch das Schlossgespenst in einem alten Schrank

und bekamen von ihm einen Schokotaler aus seiner Schatzkiste geschenkt. Manchmal kratzte es am Hals und an den Armen durch die enge und mit Rüschen verzierte Kleidung. Wir waren danach froh, wieder in unseren heutigen bequemen Sachen zu laufen. Im Schlosshof aßen wir unser mitgebrachtes Picknick. Die Jüngeren verfütterten Brotwürfel an die Schlossenten und Gänse, sahen sich auf einem Spaziergang alle Seiten des Schlosses und den schön gepflegten Schlossgarten an. Auf der Rückfahrt im Bus schliefen sogar manche vor Erschöpfung ein.

Vielen Dank an Frau Schmidt und Herrn Blumstein, die uns an diesem Tag als Begleitpersonen unterstützt haben. Es war ein toller, erlebnisreicher Tag.

#### Manege frei!

Seit einigen Monaten beschäftigt uns das Thema „Zirkus“ und wer fleißig übt, will natürlich sein Können auch unter Beweis stellen. So fanden auch die Gruppen der Regenbogenkinder und der Glitzersteine ihren Höhepunkt in der Vorstellung für Eltern und Großeltern. Näheres erfahren Sie gleich hier.

Viele Kinder aus der Glitzersteingruppe kannten bis zu unserem Projekt keinen Zirkus.

Wir sahen uns Bücher an, erzählten zu Bildern oder von eigenen Erlebnissen. In Garten, Wald, Turnhalle oder Gruppenzimmer probierten wir die ersten Kunststücke. Unser Zimmer schmückten wir als Zirkuszelt. Aber aller Anfang war schwer. Wir übten jeden Tag, immer neue Ideen entstanden während der Proben. Wir bastelten Bühnendekorationen und Kostüme. Wir führten einzelne Stücke anderen Gruppen vor und freuten uns über den Applaus. So wurden wir immer selbstsicherer. Wir lachten oft und hatten, trotz der Anstrengungen, viel Spaß. Das Lieblingsstück der Kinder war die Fahrt auf der Schiffsschaukel. Die Seemänner ließen die Leinen los, lichteten die Anker und nahmen mächtig Fahrt auf. Beim Landgang stellten sie in einem Wettkampf fest, wer der Stärkste von ihnen ist, und dieser wurde zum neuen Kapitän gekürt. Aber auch alle anderen Attraktionen, wie z. B. der mutige Fakir auf dem Nagelbrett, die graziilen Seiltänzerinnen und die wilden Zirkuslöwen, bekamen tosenden Applaus.

Die Aufführungen als Höhepunkte rückten immer näher. Was für eine großartige Leistung und das fast ohne Lampenfieber!!! Wir sahen an den Gesichtern unseres Publikums und dem Applaus, dass sie uns 3- und 4-jährigen Kindern so tolle Kunststücke noch gar nicht zugetraut hatten.





Es war ein unvergessliches Erlebnis für alle, die im Kinderzirkus Fidibus der Regenbogenkinder zu Gast waren. Die tolle Manege mit dem roten Vorhang und den bunten Scheinwerfer machte neugierig und mit der passenden Musik kam richtig Zirkusstimmung auf. Als die kleinen Künstler dann einmarschierten und das Leuchten in den Augen zu sehen war, hatten vor allem die Eltern und Großeltern eine Gänsehaut. Die Kinder konnten nicht nur tolle Kunststücke mit Reifen und fliegenden Tellern, sondern haben auch viele Gedichte zum Thema ins Mikrofon gesprochen. Alle haben Mut bewiesen und die 3- bis 5-jährigen Kinder sind über sich selbst hinausgewachsen, denn alle waren mit Freude und Spaß dabei. Die 3-Jährigen haben ihr Können mit den Laufrädern gezeigt, es sprangen Pferde über Hindernisse und ein Cowboy zeigte mit verbundenen Augen seine Treffsicherheit zeigte. Stauende Gesichter gab es bei der zauberhaften Schlangentänzerin und dem mutigen Fakir, der über Scherben lief und Feuer spuckte. Eine Seiltänzerin balancierte in schwindelerregender Höhe und die talentierten Seehunde konnten sogar rechnen. Eine Tanzgruppe ließ mit bunten Tüchern die Bühne fast brennen und die frechen Clowns brachten so ziemlich jeden zum Lachen. Mit Rollen und Saltos ging es zum großen Finale, wo noch einmal alle Kinder zusammen den Abschlusstanz präsentierten.

Es waren super Abschlussaufführungen, der Applaus wollte gar nicht enden und Spenden in Höhe von insgesamt 300,00 EUR sind für die Gruppen zusammen gekommen. DANKE!

Vielen Dank noch einmal an alle, die zum Gelingen der Vorstellungen beigetragen haben. Mit Stolz können wir sagen, das haben wir alle toll gemacht!!!

Als erste Belohnung ging es auf Wunsch der Regenbogenkinder mit dem Zug in den Chemnitzer Tierpark. Wir erlebten einen wunderschönen Tag, mit Bombenwetter, leckerem Eis und vielen Tieren und waren bei einer Geburt von zwei Zicklein dabei. TOLL! Natürlich haben die Kinder noch viele tolle Ideen für die weiteren Spenden.

### Sommerferien im Hort

Pünktlich zum Beginn der Sommerferien zeigte sich das Wetter von seiner besten Seite. So konnten die Ferienkinder im Hort mit der Kräuterfrau aus Schönerstadt auf Blütensuche gehen, um dann leckere Blütenkekse, Blütenlimonade und Blütenbutter herzustellen. Auch Frau Jeromi von der „Bunten Truhe“ Freiberg, die den Kindern zeigte, wie man aus Wolle, Wasser und Seife mit ganz viel Handarbeit bunte Bälle und schöne Armbänder filzen kann, konnte ihr Angebot unter freiem Himmel stattfinden lassen. Mit ihrer



Rucksack-Waldschule konnten die Kinder den Wald mal etwas anders erleben. Es wurden Waldeintrittskarten gestaltet, mit Becherlupen auf die Pirsch nach kleinen Tieren gegangen und ein lustiges Tiererraten durchgeführt.

Andreas Fink und Dirk Küllmann aus dem Taekwondo-Verein Chon Ji Freiberg begeisterten die Kinder wieder einmal mit einem bunten Mix aus koordinations- und Taekwondo-spezifischen Sportübungen. Zur Stärkung des Selbstvertrauens der Kinder wurden auch noch Tricks und Kniffe geübt, wie sie sich selbst sicher verteidigen können.

Mit kräftiger Unterstützung von zwei Eltern des Elternrates arbeiteten die Kinder in den Ferien auch ca. 15 kg Früchte zu

leckerer Marmelade, die dann zusammen mit dem aus Salzteig hergestellten Weihnachtsschmuck auf dem diesjährig stattfindenden Weihnachtsmarkt verkauft werden soll. Natürlich durfte auch das Kino im Hortprogramm nicht fehlen. So stellten die Kinder davor selbstgemachtes Popcorn her und naschten dieses dann mit leckerer Brauselimonade zu dem von ihnen gewählten Film „Ralph reichts“. Mittwochs ist im Hort immer der sogenannte „Wunschtag“. Die Kinder sammeln und notieren dafür im Vorfeld schriftlich anhand einer Mind Map ihre Wünsche und Ideen auf einem Blatt. Gemeinsam und demokratisch wird dann mit der Erzieherin entschieden, welche Wünsche davon realisierbar sind.

In der ersten Ferienwoche entschied sich die Gruppe für eine spannende Fahrradtour zum „Schwarzen Teich“ in Hilbersdorf. In der zweiten Ferienwoche wurde es „richtig nass“! Nicht weil das Wetter schlecht war, sondern weil verschiedene Wasserspiele auf dem Plan standen. Die Kinder brachten von zu Hause ihre Wasserspritzpistolen mit, die sie dann in den verschiedensten lustigen Spielen zum Einsatz bringen konnten. Am Ende eines „nassen Tages“ durfte natürlich eine riesige Wasserschlacht nicht fehlen, die den Kindern sehr viel Spaß bereitete.



Auch in der fünften und sechsten Ferienwoche werden den Ferienkindern im Hort viele spannende und interessante Angebote und Aktivitäten geboten. So wird es zum Beispiel einen Kennenlern-Gaudi-Tag mit den Vorschulkindern und einen Experimentiertag geben. Ein ADAC-Geschicklichkeits-Fahrradparcours soll ebenfalls durchgeführt werden. Außerdem sind ein Ausflug zum Reiterhof nach Niederbobritzsch und ein Badetag am Großen Teich in Freiberg geplant. Wir freuen uns alle gemeinsam darauf!

Sommerliche Grüße sendet Ihr Team der Kita „Kunterbunt“

**Kinderarche Sachsen e. V.  
Kita „Sonnenblumenkinder“**

### Sommerferien im Hort

Wieder ist ein Schuljahr geschafft. Den meisten Kindern merkt man in den letzten Wochen an, dass sie dringend Ferien und Ruhe brauchen. Müde Gesichter oder Kinder, die das Stillsitzen satt haben, können wir in letzter Zeit oft beobachten. Umso besser, dass nun sechs Wochen freier Zeit beginnen. Doch ist Hort in den Ferien freie Zeit oder genauso anstrengend wie die Schule? Sind die Kinder wieder nur unter Strom und müssen etwas machen, wozu sie vielleicht im Moment keinen Kopf haben? Sollten sie also lieber nicht in den Hort gehen und den ganzen Tag daheim oder bei Oma und Opa verbringen?

Ferienzeit bei Oma und Opa ist für die Kinder eine willkommene Abwechslung. Bei den Großeltern gibt es meist ganz andere Regeln als zu Hause und sie haben den ganzen Tag Zeit, um sich rund um die Uhr um die Bedürfnisse der Enkel zu kümmern. Dies genießen die Kinder!



Auch Hort ist in den Ferien Spiel und Spaß, aber nicht nur. Die Erzieher überlegen sich in unserer Einrichtung ein Oberthema für die langen Sommerferien, welches dann gemeinsam mit den Kindern nach und nach bearbeitet wird. Diese Ferien stehen unter dem Motto: „Ich bin anders – Du auch“. Dabei geht es darum, den Kindern ihre Stärken bewusst zu machen. Was kannst du toll und was bringt der andere gut. Anderssein anzuerkennen und damit umgehen zu können, ist das Ziel. Hintergrund ist der Aufbau unserer Einrichtung zur Integrationseinrichtung ab dem neuen Schuljahr. Dazu werden wir uns beispielsweise mit unseren Sinnen auseinandersetzen und den einen oder anderen Sinn u. a. beim Essen „ausschalten“. Wir sind sehr gespannt, wie diese Wochen voller Sinneserfahrungen bei den Kindern ankommen.



Dabei haben die Kinder viele Freiräume. Alle Angebote sind freiwillig. Oftmals kommen nach und nach alle Kinder dazu, weil ihr Interesse geweckt ist und sie auch etwas beitragen wollen. Bei sommerlichen Temperaturen sind wir so oft wie möglich draußen. Da die Nutzung des Freibades ohne Rettungsschwimmer nicht möglich ist, versuchen wir trotzdem kleine Abkühlungen zu schaffen: Mit Wasserschlacht, Wasserspielen an der Bobritzsch und Wandern durch die Colmnitz am Mittelpunkt von Sachsen. Dies ist eine angenehme Abwechslung, denn an dem Bächlein konnten wir schon selbstgebaute Boote ausprobieren. Dieses Jahr haben wir in den Ferien vor, einen Kescher herzustellen, den wir dann garantiert in der Colmnitz ausprobieren. Der Wald bietet den Kindern nicht nur viele Anregungen, sondern birgt auch einiges an Bastelmaterial in sich. Zum Beispiel werden wir eine Kette aus gefundenen Steinen herstellen. Doch trotz aller Pläne für die Sommerferien haben die Kinder ihren Freiraum. Die Ideen der Kinder sind zu jeder Zeit gefragt und werden in Zusammenarbeit

mit den Erziehern nach Möglichkeit umgesetzt. Außerdem versuchen wir viel Spielzeit einzubauen, wo auch mal Nintendo DS gespielt werden darf. Denn das gemeinsame Spielen macht mehr Spaß, als wenn man mit dem Nintendo in einer Zimmerecke sitzt. Es werden Tipps und Tricks ausgetauscht und nicht nur stumm auf den Bildschirm gestarrt.

Alles in allem hoffe ich, dass ich einen kleinen Einblick in unsere diesjährigen Sommerferien geben konnte und wünsche einen erholsamen Sommer!

Maria Bernhardt aus dem Hortteam



### Neues von der Integrativen Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“ der Kinderarche Sachsen in Niederbobritzsch

#### Förderverein überreicht Sitzgarnituren

Am 23.07.2014 bekam die Kindertagesstätte von ihrem Förderverein „Sonnenkäfer“ Besuch. Wie unsere Kinder schon wissen, kommt dieser meistens zu einem besonderen Anlass. Heute überreichte uns der Förderverein vier Sitzgarnituren für unseren Garten. Unsere Sonnenkäfer sind sehr glücklich darüber, denn es war schon immer ein großer Wunsch gewesen, dass alle Kinder gemeinsam im Garten Platz zum Frühstück, Mittagessen oder Vespere finden. Das Wetter spielt auch super mit, somit können wir die Bänke gleich nutzen. Wir sagen ganz herzlich Danke.



#### Edeka-Beet wird mit Tomatenpflanzen bestückt



Nach reichlicher Ernte hatten die „Glitzersteinchenkinder“ alle Hände voll zu tun. Unsere Kinder hatten vorher wieder viele Tomatenpflanzen von Herrn Fiedler geschenkt bekommen. Es mussten kleine Löcher ausgehoben, die To-

matenpflanzen eingesetzt und reichlich gegossen werden. Pflegen die Kinder ihr Beet weiter so gut, denken an das Gießen und das Jäten, so gibt es sicherlich bald wieder viel zu ernten. Bestimmt steht dann ein kräftiger Tomatensalat auf dem Speiseplan. Unsere Glitzersteinchen bereiten sich nämlich regelmäßig ihr eigenes „Drei-Gänge-Menü“ zu.



Auch dient unser Edeka-Beet für kulinarische Genüsse zum Vesper. Das Edeka-Beet ist eine Aktion, die der gleichnamige Supermarkt sponsert und uns schon seit 3 Jahren Pflanzen, Erde, Gartenwerkzeug und Schürzen zur Verfügung stellt. Auch das Hochbeet wurde von Edeka-Promotion-MitarbeiterInnen gemeinsam mit den Kindern angelegt.

### Kinder spielen Vogelhochzeit zum Ferienauftakt

Der 31.07.2014 war für unsere Sonnenkäfer ein toller Tag. Es wurde ein Tierfest gefeiert, zu dem jedes Kind verkleidet kommen durfte. Im Vorfeld beschäftigten sich unsere Kinder voller Begeisterung mit der „Vogelhochzeit“ von Rolf Zuckowski. Es wurde dazu gesungen, getanzt, gelacht, Kostüme gebastelt und natürlich auch viel über die Brutzeit gelernt. Der Höhepunkt dieses Angebotes war dann das gemeinsame Finale, an dem die Vogelhochzeit mit allen Kindern nachgespielt und gefeiert wurde. Egal ob Vogelmutter, Vogelvater oder das Jungtier im Ei – es machte allen großen Spass.



In unseren Ferien sind noch zwei weitere Höhepunkte für unsere Kinder geplant. So findet am 14.08.2014 ein Sport- und Wasserfest statt und am 21.07.2014 das Fest der Kuschteltiere. Diese Highlights sind aus den Wünschen unserer Kinder entstanden.

Das Team Kindertageseinrichtung „Sonnenkäfer“



### Kinderarche Sachsen e.V. Kita „Blumenkinder“ in Oberbobritzsch

#### Die Blumenkinder sagen DANKE!

Viel Neues gibt es seit einigen Wochen in der Oberbobritzsch-Kita der Kinderarche zu bestaunen.

Zwei leuchtend blaue, neue Sitzgruppen verschönern nun unseren Garten. Unter ihren bunten Sonnenschirmen finden ganz viele Kinder Platz – zum Frühstück, Spielen, Basteln oder Relaxen. Gespendet wurden die Gartenmöbel vom Autohaus Bartsch in Nossen,



die Farbe für den Anstrich spendete uns der Highlandhof Schönherr in Bobritzsch-Hilbersdorf. Beim Aufbau haben die Kinder unserem Hausmeister, Herrn Simon, tüchtig unter die Arme gegriffen und fleißig mit gewerkelt.



Eine großzügige Spende erhielten wir auch vom Handwerksbetrieb Siegfried Krenzel in Bobritzsch-Hilbersdorf, der unsere Sanitäranlagen für die Jüngsten umgestaltete. Mit viel Kreativität fanden Herr Krenzel und sein Mitarbeiter, Herr Schubert, eine geniale Lösung, über die sich ganz besonders unsere kleinen Gäste aus den Familiengruppen freuen. Bei der Umsetzung dieses Projektes unterstützte uns Herr Krenzel obendrein mit einer Spende in Höhe von 400,00 EUR.

#### Bei allen Spendern bedanken wir uns ganz herzlich!

Die Kinder und das Team der Kita „Blumenkinder“ Oberbobritzsch



### Förderverein Sonnenkäfer e.V.

Auch im ersten Halbjahr 2014 stand die Unterstützung der Integr. Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“ Niederbobritzsch wieder im Mittelpunkt unserer Vereinsarbeit.

Im Januar 2014 übergaben wiederholt die Hausbewohner der „Alten Post“ dem Förderverein Sonnenkäfer e.V. in der Kita eine Spende von 100,00 EUR. Mit Liedern und Gedichten bedankten sich die Kinder.

Den Wunsch nach weiteren Tischen und Bänken für den Spielplatz der Kita werden wir gemeinsam erfüllen. „Danke“ sagen wir den Hausbewohnern der „Alten Post“ für die Spende. Am 23. Juli konnten wir gemeinsam kurzfristig der Kita 4 Picknicktische für den Spielplatz im Wert von 350,00 EUR übergeben.



Nun können alle gemeinsam im Freien, wenn es das Wetter erlaubt, z. B. frühstücken, Mittagessen oder Vespern.

Zum Frühlings-Flohmarkt am 21. März 2014, durchgeführt in der Kita „Sonnenkäfer“ ging es um Sommerbegleitung. Mitglieder des Fördervereines kümmerten sich um den Verkauf von



Kinderbekleidung und Spielsachen. Bei einer Tasse Kaffee und selbstgebackenem Kuchen gab es so manchen Plausch, „Danke“ den Kuchenbäckern.

Beim Kinderschminken und Wurfspiel hatten die Kinder viel Spaß. Der Erlös des Flohmarktes brachte ca. 80,00 EUR für den Verein, dieser Betrag kommt wie immer den Kindern der Kita zugute. Wir danken dem Träger der Kita „Sonnenkäfer“, der Kinderarche Sachsen e. V., dass wir den Flohmarkt zweimal im Jahr hier durchführen können.

Ostern – am Donnerstag, dem 17.04.2014, besuchte die Osterhasenfamilie, das ist schon seit vielen Jahren Tradition, die Kinder der Kita. Bei wunderschönem Wetter empfingen uns die Kinder auf dem Spielplatz und in der Umgebung der Kita. Für jeden gab es eine kleine Überraschung aus dem Korb der Osterhasen und mit lustigen Liedern bedankten sich die Kinder. Zum Schluss übergab die Hasenfamilie einen Geschenkekorb, gefüllt mit Saft- und Milchkannen, die dringend benötigt wurden. Es war der Erlös des Flohmarktes.

In der Zeit von März bis Juni unterstützten Mitglieder des Fördervereins Sonnenkäfer e. V. die in der Einrichtung durchgeführten Oma-Opa-Tage. Wir halfen bei den Vor- und Nachbereitungen dieser kleinen Feiern und hatten viel Freude dabei. Für die Erzieherinnen war es eine große Hilfe und wir haben es gern getan.

Einen weiteren Wunsch der Kindertagesstätte „Sonnenkäfer“ erfüllte der Förderverein den Kindern zum Kindertag am 2. Juni 2014. Eine Dusche mit Schlauchwagen und dazu einen prall gefüllten Obstkorb und natürlich war auch was zum Naschen dabei (ca. 120,00 EUR).

Wir wünschen den Kindern einen wunderschönen Sommer, damit die Dusche des Öfteren zum Einsatz kommt.

Auch im Schuljahr 2013/2014 organisierte der Förderverein, in Absprache mit der Leiterin und der Erzieherin der Vorschulkinder, eine Projektwoche mit den Vorschulkindern. In der Woche vom 12.05. bis 16.05.2014 erkundeten wir gemeinsam an 4 Tagen Niederbobritzsch und an einem Tag die Bergstadt Freiberg.



1. Tag: Besuch im Gemeindeamt und bei Bürgermeister V. Haupt  
Auch die Filiale der Sparkasse besuchten wir

2. Tag: Pfarramt, Friedhof, Kirche mit Turmbesteigung  
Spiel und Spass beim Bowling im „Goldenen Löwen“



3. Tag: Wir erkundeten die Bergstadt Freiberg, Rundgang durch die Gassen der Altstadt und Führung vor und im Rathaus
4. Tag: Besuch auf Haupts Bauernhof, Bauer Johann zeigte und erklärte den Kindern den Hof und natürlich alle Tiere
5. Tag: Wanderung zum Naturbad Niederbobritzsch

Ein herzliches „Dankeschön“ für die Unterstützung dieser Projektwoche sagen wir:

*Frau Fischer von der Sparkasse  
Frau Sevin vom Kirchenvorstand  
Herrn Bürgermeister Volker Haupt  
Der Familie Haupt vom Bauernhof  
Herrn Willy Fischer  
Dem Team der Gaststätte „G. Löwe“*

Sie alle haben mit dazu beigetragen bei den Kindern Interesse für ihren Heimatort zu wecken.

Mit dem Schulanfang beginnt ein neuer, vielleicht der wichtigste Lebensabschnitt. Behaltet eure Neugier und vergesst nie Fragen zu stellen, denn nur wer Fragen stellt, sich selbst und anderen, bekommt eine Antwort – in diesem Sinne wünschen wir allen Schulanfängern viel Spaß in der Schule!

Ein ganz großes „Dankeschön“ möchten wir an dieser Stelle der Handarbeitsgruppe des Seniorenvereins NB und Frau Liselotte Teege sagen. Für den Nikolaustag, der ist zwar noch in weiter Ferne, aber Vorarbeit ist immer gut, strickten sie uns viele bunte Kindersocken. All denen, die dafür die Wolle gesponsert haben – Danke.

Danke sagen wir auch Frau Simone Krause für ihre Hilfe und Unterstützung des Fördervereins Sonnenkäfer e. V.

An dieser Stelle sei auch der FFW Niederbobritzsch Danke gesagt, wir konnten mit einem kleinen Flohmarkt am Feuerwehrfest teilnehmen.

Sehr oft unterstützen den Verein Frau Giesela Müller, Frau Rosi Faulhaber und Frau Veronika Kühn. Sie sind nicht Mitglied im Verein, aber immer zur Stelle, wenn sie gebraucht werden. Auch ihnen sagen wir von Herzen – Danke!

Der Förderverein wird auch weiterhin ein offenes Ohr für die Wünsche der Kinder haben und die Arbeit der Erzieherinnen in den unterschiedlichsten Formen unterstützen.

Jeder kann bei uns Mitglied werden, Mitgliedsbeitrag 15,00 EUR im Jahr. Wir würden uns freuen.

Der Vorstand des Fördervereins Sonnenkäfer e. V.

**Kirchennachrichten der Evangelisch-Lutherischen  
Kirchengemeinden Niederbobritzsch,  
Oberbobritzsch mit Sohra, Hilbersdorf und  
Naundorf, August/September 2014**

**Jahreslosung 2014:**

*Gott nahe zu sein ist mein Glück!*

*Psalm 73,28 nach der Einheitsübersetzung*

**Monatsspruch September 2014:**

*Sei getrost und unverzagt, fürchte dich nicht und lass dich nicht erschrecken!*

*1. Chronik 22,13*

**Gottesdienste**

**17.08.2014 9. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Oberbobritzsch, Abendmahlsgottesdienst

10:30 Uhr Naundorf, Abendmahlsgottesdienst

**24.08.2014 10. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Niederbobritzsch, Abendmahlsgottesdienst  
 10:30 Uhr Hilbersdorf, Abendmahlsgottesdienst

**31.08.2014 11. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Naundorf, Abendmahlsgottesdienst  
 10:30 Uhr Oberbobritzsch, Taufgottesdienst,  
 anschließend separate Abendmahlsfeier

**07.09.2014 12. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Hilbersdorf, Predigtgottesdienst  
 10:30 Uhr Niederbobritzsch, Familiengottesdienst  
 zum Schulbeginn  
 14:00 Uhr Oberbobritzsch, Familiengottesdienst zum  
 Schulbeginn

**14.09.2014 Erntedankfest/Kirchenvorstandswahl**

10:00 Uhr Naundorf, Familiengottesdienst  
 14:00 Uhr Oberbobritzsch, Familiengottesdienst

**20.09.2014 Sonabend**

13:00 Uhr Hilbersdorf, Gottesdienst mit Einsegnung  
 zur Goldenen Hochzeit

**21.09.2014 Erntedankfest/Kirchenvorstandswahl**

10:00 Uhr Niederbobritzsch, Familiengottesdienst mit Taufen

**21.09.2014 Jubelkonfirmation  
und Kirchenvorstandswahl**

14:00 Uhr Hilbersdorf, anschließend Kaffeetafel

**Kirche sind wir! Kirchenvorstandswahlen 2014**Termine:

14. September in der Naundorfer Kirche 11:00 – 12:00 Uhr,  
 14. September in der Oberbobritzsch Kirche 15:00 – 16:00 Uhr,  
 21. September in der Niederbobritzsch Kirche 11:00 – 12:00 Uhr,  
 21. September in der Hilbersdorfer Kirche 15:00 – 16:00 Uhr.

Eine Briefwahl ist möglich. Bis zum 09. September sind die Wahlunterlagen dafür mündlich oder schriftlich im Pfarramt zu beantragen. Das geht auch telefonisch. Sollte nur der AB erreichbar sein, sprechen Sie Ihren Wunsch aufs Band. Bitte geben Sie den Namen, Vornamen, die Adresse und Ihre Kirchgemeinde an.

In Hilbersdorf sind 4 von 5 Kandidatinnen/Kandidaten zu wählen:

Arnold, Sylke	Fischer, Margit
Kowalczewski, Sylvia	Lindner, Ulrich
Dr. Pleßow, Alexander	

In Naundorf sind 4 von 5 Kandidatinnen/Kandidaten zu wählen:

Bernhardt, Angelika	Hasche, Marlies
Jehmlich, Tino	Klenke, Friedemann
Retsch, Rex	

In Niederbobritzsch sind 7 von 8 Kandidatinnen/Kandidaten zu wählen:

Bachmann, Holm	Beier, Anita
Böhme, Horst	Haupt, Johann
Hölmüller, Romy	Höser, Michael
Sevin, Fanny	Unglaube, Steffi

In Oberbobritzsch sind 7 von 9 Kandidatinnen/Kandidaten zu wählen:

Dittrich, Dietmar	Franke, Hubert
Heyde, Thomas	Höbelt, Steffen
Hötzel, Sebastian	Köhler, Andrea
Schönlebe, Jonas	Schulze-Körner, Ilona
Träger, Hans-Martin	

Am Amt des Kirchvorstehers/der Kirchvorsteherin hängt Verantwortung. Für manche war die Entscheidung zur Kandidatur deshalb nicht leicht. Herzlichen Dank für die Bereitschaft! Sie verdient hohe Anerkennung!

**Auf die Zusammenarbeit mit Ihnen freut sich von Herzen**

PfarrerIn Dorothee Lange-Seifert

**für Wärme und Würde ...**

Kleidersammlung  
 Kleidung – Schuhe – Haushaltswäsche

Bringen Sie bitte Ihre Kleiderspende, Schuhe und Haushaltswäsche im Plastikbeutel oder gut verpackt am Samstag, dem 06. September 2014, in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr in die Naundorfer Kirche oder ins Hilbersdorfer neue Pfarrhaus. Im Oberbobritzsch-Pfarrhaus können vom 01. bis zum 05. September Säcke mit Kleiderspenden im Pfarrhaus abgestellt werden.

**Fledermausfest in Niederbobritzsch  
am 12. September 2014**

Beginn ist in der Kirche um 19:00 Uhr.

**Landen** ab 18:30 Uhr Einlass in die Kirche  
**Lachen** um 19:00 Uhr Kabarett mit  
 Pfarrer Ingmar von Maybach-Mengede  
**Laben** ab 20:30 Uhr Abendbrot in der Turnhalle  
**Loben** ab 21:00 Uhr Gospelklänge in der Kirche mit den  
 Gospel Passengers aus Dresden  
 Lagerfeuer auf der Pfarrwiese  
**Leben** ab 23:30 Uhr Nachtgebet mit Gesängen aus Taizé

Der Eintritt ist frei. Um Kollekten und Spenden wird herzlich gebeten. Anmeldungen unter 037325 6225 erleichtern die Planung. Eingeladen sind alle, die Freude haben an lebendiger Kirche, Kabarett, Gospel und fröhlicher Gemeinschaft.

Übernachtungsmöglichkeiten gibt es auf dem Zeltplatz am Schwimmbad. Preis für eine Übernachtung: 2,00 EUR pro Person + 5,00 EUR pro Zelt. Zusätzlich kann man Verpflegung bestellen. Zelte sind mitzubringen. Anmeldungen bitte direkt bei Fischers unter der Telefonnummer: 037325 239999.

**Weshalb feiern wir ein „Fledermausfest“?**

Die Antwort auf diese Frage gibt es am 12. September 2014 um 19:00 Uhr.



**Kontaktadressen**PfarrerIn Dorothee Lange-Seifert

Pfarrgasse 1, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

E-Mail: kg.niederbobritzsch@evlks.de

Telefon: 037325 6225, Fax: 037325 23494

GemeindepädagoginnenSimone Pohl

E-Mail: kirche-pohl@evlks.de

Telefon: 03731 6959313

Claudia Tetzner

E-Mail: tecla@johannis-freiberg.de, Telefon: 03731 300855

KirchenmusikerMatthias J. Abmann

E-Mail: musikaufraedern@web.de, Telefon: 037325 139753

Katrin Voigtländer

E-Mail: voigtlaender.katrin@gmx.de, Telefon: 037325 91052

Gerolf Fritzsche

Telefon: 037325 91335

Pfarrer i. R. Helmut Bartl

Alte Hauptstraße 15, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf,

Telefon: 03731 215667

**Leben in Niederbobritzsch****Pfarramt Niederbobritzsch**

Pfarrgasse 1, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Telefon: 037325 6225, Fax: 037325 23494

E-Mail: kg.niederbobritzsch@evlks.de

Öffnungszeiten Kirchkasse/Friedhofsverwaltung:dienstags 09:00 – 12:00 Uhr und 16:00 – 18:00 Uhr  
oder nach VereinbarungSprechzeiten der Pfarrerin **nach Vereinbarung**. Bitte anrufen!Bankverbindung:

Sparkasse Mittelsachsen, BIC: WELADED1FGX

IBAN: DE04 8705 2000 3350 0001 76

(für Friedhof und Spenden)

IBAN: DE79 8705 2000 3350 0001 84

(ausschließlich für Kirchgeld!)

**Gemeindekreise**

Kirchenchor 19:30 Uhr montags, ab 08.09.2014

Kirchenvorstand 19:30 Uhr am Dienstag, dem 02.09.2014

Frauendienst 14:30 Uhr am Mittwoch, dem 03.09.2014

Bibelkreis 15:00 Uhr am Mittwoch, dem 27.08.2014  
bei Familie Linke

Christenlehre mittwochs ab 17.09.2014

16:00 Uhr Klasse 1 + 2 + 3

17:00 Uhr Klasse 4 + 5 + 6

Konfirmandenunterricht

ab 23.09.2014

15:00 Uhr dienstags und

15:00 Uhr donnerstags

Posaunenchor 19:30 Uhr donnerstags

Kurrende 16:00 Uhr freitags ab 05.09.2014

Flötenkreis 17:00 Uhr freitags ab 05.09.2014

Partnerschaftskreis

20:00 Uhr am Freitag, dem 29.08.2014

bei Familie Böhme

Junge Gemeinde siehe www.kirchen-bobritzsch.de

**Leben in Oberbobritzsch und Sohra****Pfarrbüro**

Kirchstraße 2, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Telefon und Fax: 037325 6339

E-Mail: kg.oberbobritzsch@evlks.de

www.kirche-bobritzsch.de

Kirchkasse/Friedhofsverwaltung:

mittwochs 15:00 – 17:00 Uhr

Bestattungen sind außerhalb der Bürozeiten bei Frau Voigtländer  
anzumelden. Telefon 037325 91052Sprechzeiten der Pfarrerin:

montags 10:00 – 11:00 Uhr und

mittwochs 18:30 – 19:00 Uhr

Bankverbindung:

Bank für Kirche und Diakonie eG, BIC: GENODED1DKD

IBAN: DE53 3506 0190 1691 9000 17

(für Kirchgeld und Spenden);

Sparkasse Mittelsachsen, BIC: WELADED1FGX

IBAN: DE81 8705 2000 3351 0002 18 (für Friedhof)

**Gemeindekreise**

Kurrende 16:30 Uhr montags ab 01.09.2014

Posaunenchor 19:00 Uhr dienstags

Frauenkreis 15:00 Uhr am Mittwoch, dem 17.09.2014

Flötenkreis 17:30 Uhr mittwochs ab 03.09.2014

Kirchenchor 19:30 Uhr mittwochs

Christenlehre donnerstags ab 18.09.2014

15:00 Uhr Klasse 4 + 5 + 6

16:00 Uhr Klasse 1 + 2 + 3

Gesprächskreis 19:30 Uhr am 2. und 4. Donnerstag  
jeden Monats

Gemeinschaftsstunde

16:30 Uhr am 2. und 4. Donnerstag

jeden Monats

Konfirmandenunterricht

ab 25.09.2014

Kirchenvorstand 19:30 Uhr am Donnerstag, dem 04.09.2014

Junge Gemeinde siehe www.kirchen-bobritzsch.de

**Leben in Hilbersdorf****Pfarrbüro**

Alte Hauptstraße 13, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Telefon und Fax: 03731 23407



Kirchkasse/Friedhofsverwaltung:

mittwochs 09:30 – 12:00 Uhr  
sowie an jedem 2. Mittwoch im Monat 14:30 – 16:00 Uhr  
Bestattungen sind außerhalb der Bürozeiten bei Frau Lindner anzumelden. Telefon 03731 34443

Sprechzeiten der Pfarrerin: am 1. Mittwoch im Monat  
10:00 – 11:00 Uhr oder nach Vereinbarung

Bankverbindung:

Sparkasse Mittelsachsen, BIC: WELADED1FGX  
IBAN: DE81 8705 2000 3230 0002 84 (für Kirchgeld);  
IBAN: DE69 8705 2000 3230 0002 09 (für Friedhof und Spenden)

Gemeindekreise

Kirchenvorstand 19:30 Uhr am Dienstag, dem 09.09.2014  
Männerwerk 19:30 Uhr am Dienstag, dem 09.09.2014  
in Tuttendorf  
Frauendienst 15:00 Uhr am Donnerstag, dem 11.09.2014  
Kinderkirche 13:30 Uhr Klasse 1 + 2 + 3  
15:00 Uhr Klasse 4 + 5 + 6  
Konfirmandenunterricht  
ab 18.09.2014  
15:00 Uhr dienstags und  
15:00 Uhr donnerstags in Niederbobritzsch  
Junge Gemeinde siehe www.kirchen-bobritzsch.de

**Leben in Naundorf****Substitutenhaus**

Oberer Engen 5 b, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

Ansprechpartner:

Herr Klenke, Grillenburger Straße 8c,  
Telefon 037325 92680;  
Frau Jehmlich, Grillenburger Straße 70,  
Telefon 037325 1491

Sprechzeiten der Pfarrerin:

Nach Vereinbarung und gerne bei Ihnen zu Hause. Bitte anrufen!

Bankverbindung (für Friedhofsgebühren und Spenden):

Sparkasse Mittelsachsen, BIC: WELADED1FGX  
IBAN: DE25 8705 2000 3342 0001 11

Gemeindekreise

Frauendienst 14:00 Uhr am Mittwoch, dem 10.09.2014  
Kinderkirche jetzt jeden Montag!!!  
15:00 Uhr Klasse 1 – 6 ab 15.09.14  
Konfirmandenunterricht  
ab 23.09.2014  
siehe Niederbobritzsch  
Kirchenvorstand 19:30 Uhr am Dienstag, dem 12.08.2014  
Hauskreis nach Absprache  
Interessenten wenden sich bitte an  
Familie Retsch, Telefon 037325 18768  
Bibelseminar 19.30 Uhr am Freitag, dem 19.09.14  
Junge Gemeinde siehe www.kirchen-bobritzsch.de

**Elternabende zur Christenlehre:**

Naundorf: Montag, 08.09.2014, 18:30 Uhr, Substitutenhaus,  
Niederbobritzsch: Mittwoch, 10.09.2014, 18:30 Uhr, Pfarrsaal,  
Oberbobritzsch: Donnerstag, 11.09.2014, 18:30 Uhr, Pfarrhaus

Weitere Informationen finden Sie unter  
www.kirchen-bobritzsch.de.

**Freiwillige Feuerwehr Hilbersdorf**

In diesem Jahr fällt der „Tag der offenen Tür“ im Gerätehaus der FFW Hilbersdorf aufgrund von Baumaßnahmen am Gerätehaus aus. Im nächsten Jahr ist jedoch dieser Tag wieder geplant.

Uwe Venus  
Wehrleiter

**Landfrauenverein Hilbersdorf****Sommerfest am 19.07.2014**

Und schon wieder ist es vorbei, das Sommerfest der Landfrauen in Hilbersdorf. Obwohl einige von uns wegen Urlaub, Familienfeier oder Krankheit fehlten, war die Stimmung großartig und das Wetter meinte es fast zu gut mit uns.



Kerstin, Gudrun und Helga hatten die Tische im Garten gedeckt und unter den Schirmen ließ es sich gut aushalten. Jeder brachte etwas mit. Es gab verschiedene Salate, Obst, Gemüse, Käsespieße, Fleisch und Wurst vom Grill und sogar einen Nachtsch. Alles war lecker.

Für den späten Abend hatte Renate eine Märchenbühne bestellt. Es wurde das Märchen „Aschenputtel“ aufgeführt. Sonja spielte den Prinzen, Hannelore das Aschenputtel, Ruth und Gudrun die hässlichen Schwestern, Renate die gute Fee und den Erzähler. Schauspieler und Zuhörer hatten sehr viel Spaß dabei! Überhaupt haben wir zusammen wieder viel gelacht (was ja bekanntlich sehr gesund ist), lustige aber auch ernste Gespräche geführt. Im September treffen wir uns wieder.



Bis dahin kommt alle gut durch diesen extremen Sommer!  
Hannelore

### Wir laden ein zu einer **Wanderung mit Einkehr in den „Gasthof Halsbach“!**

Am 12.09.2014 treffen wir uns um 18:00 Uhr in Hilbersdorf am Parkplatz Gemeindeamt. Gemeinsam wandern wir durch das Muldental nach Halsbach.

Unter dem Motto „Mit den Landfrauen unterwegs“ können uns auch andere Frauen begleiten. So lernen Sie unseren Verein einmal kennen. Spätere Mitgliedschaft nicht ausgeschlossen!?

Es zahlt jeder seine Rechnung selbst.

Es lädt ein der Vorstand

### Hannelores leckerer Dorffestkuchen – Mohnkuchen

#### Boden

1 Ei, 100 g Margarine, 60 g Zucker, 150 g Mehl  
½ Päckchen Backpulver, Zitrone

#### Belag

¾ l Milch, 100 g Butter, Zucker, 120 g Mohn, 120 g Grieß,  
1 Päckchen Vanillezucker, 3 Eier

Aus den Zutaten für den Boden einen Teig bereiten und in eine Springform drücken.

Für den Belag Milch, Butter und Zucker zum Kochen bringen. Mohn, Grieß und Vanillezucker mischen und in die Milch rieseln lassen. Einige Minuten aufkochen und danach abkühlen lassen. 3 Eier trennen und die Eigelbe unterrühren. Nach Geschmack kann man Rosinen oder Mandeln dazugeben. Das Eiweiß steif schlagen und die Hälfte davon unterziehen. Den anderen Rest in den Kühlschrank stellen.

Die Masse auf den Boden streichen und ca. 45 Min. bei 175 °C (Umluft) backen.

Den anderen Rest Eiweiß auf dem Kuchen verteilen und noch ca. 10 Minuten fertig backen.

### Gutes Gelingen wünscht Hannelore

### Landfrauen aktiv zum Dorffest

Bei hochsommerlichen Temperaturen fand in Hilbersdorf im Juni das alljährliche Dorffest statt.

Wie immer waren die Landfrauen aktiv daran beteiligt.



So verkauften wir am Sonnabend und Sonntag unseren selbstgebackenen Kuchen. Leider konnten wir nicht so viele Gäste wie in den letzten Jahren zählen. Schuld daran war das superschöne Wetter, aber auch der Umstand, dass das Dorffest auf Pfingsten fiel. So waren viele Gäste anderweitig unterwegs.



Am Sonnabend waren einige Landfrauen wieder als Model bei der Modenschau tätig. Auch hier fehlten die Gäste! Aber die Anwesenden honorierten die gezeigten Modelle mit viel Beifall.

So konnten wir das Dorffest für uns als gelungene Veranstaltung verbuchen und hoffen, dass beim nächsten Dorffest wieder mehr Besucher da sind.

S. Arnold

### Heimatverein Sohra

Hiermit möchte ich mich im Namen aller Mitglieder für die herzlichen Glückwünsche zum 10-jährigen Bestehen des Vereins bedanken. Besonderer Dank gilt der FFW Sohra und dem Alttechnikverein Sohra sowie Bürgermeister Volker Haupt.

Wir werden auch in Zukunft bemüht sein, das Leben in unserem kleinen Ort mitzugestalten.

Vorsitzender

H. Butze

### 2. Bierathlon

#### Ein ereignisreiches Wochenende ist vorüber!

Am 26.07.2014 fand wie angekündigt unser 2. Bierathlon am Naturbad in Oberbobritzsch statt. Am Nachmittag erwarteten wir 29 Teams. Aber mit unseren zahlreichen Helfern und Streckenposten ließ sich das Rennen bewältigen. Die Strecke führte die Teilnehmer wieder durch unseren idyllischen Gemeindewald. Gleich an der ersten Station gab es einen Stapel aus Strohpackchen zu bewältigen. Danach folgten noch weitere 8 Stationen, an denen die Teilnehmer versuchen konnten, ihren Kasten zu leeren. Zusätz-





lich mussten sie noch einen Baumstamm zersägen und mit einer Kopf-Wasserspritze Dosen treffen. Für nicht angetretene Aufgaben oder z. B. verloren gegangene Bierkappen gab es Zeitstrafen. Und so waren die letztendlichen Ergebnisse doch noch überraschend. Unsere ersten Läufer kamen mit einer wahnsinnigen Zeit von 51 Minuten im Ziel an. Das zweite Team folgte mit einem Abstand von 8 Minuten.

Zu gewinnen gab es diesmal eine Bank und Stühle der Firma Kretzschmar aus Sohra. Das war scheinbar auch ein super Anreiz. Am Abend gab es Live-Musik mit der Band „Ahnunglos“ und DJ Marcss. Somit war das ein gelungener Abschluss für einen super Tag.

Wir bedanken uns bei unseren zahlreichen Helfern und Streckenposten. Desweiteren bedanken wir uns bei:

- unserem Hauptsponsor, dem Freiburger Brauhaus
- der Gemeindeverwaltung Bobritzsch-Hilbersdorf
- der Agrar-Genossenschaft Oberbobritzsch
- Problemfällungen Andreas Kretzschmar
- LVM Versicherungen Heiderose Schönherr
- Esso Station Freiberg
- Franks Motorradladen Freital
- Jens Hähnel, Christoph Heym und Andreas Göpfert
- Sylvias Nähwerkstatt

Sindy Rothe  
JC OB



### 40 Jahre Jugendfeuerwehr Oberbobritzsch

Die Jugendfeuerwehr Oberbobritzsch feierte in diesem Jahr das 40-jährige Bestehen. Feiern ist nicht ganz die richtige Formulierung, denn wir gingen baden! Statt einer Vorführung oder Festveranstaltung hatte ich mir mal etwas ganz Besonderes ausgedacht. Das Busunternehmen Zimmermann aus Frauenstein holte uns am 28.06.2014 schon früh am Morgen ab und es ging Richtung Berlin. Ziel war ein Tag im Tropical Islands. Für alle Altersgruppen war das Richtige dabei, ob an den Rutschen, in der Lagune oder am Sandstrand. Wir hatten jedenfalls alle Spaß, mal einen Tag



in den Tropen zu verbringen. Zum Abschluss besuchten wir noch die Werksfeuerwehr und erfuhren viele interessante Dinge über deren Einsätze und Technik.

Wir sind froh, dass Klaus Günther im April 1974 den Mut hatte, die AG Brandschutz zu gründen, nachdem im Vorfeld schon einige Versuche fehlgeschlagen waren. Nach der Wende entstand daraus die Jugendfeuerwehr. Ein Großteil der Kameraden und Kameradinnen sind aus den Reihen der Jugendfeuerwehr in die FFW eingetreten.

An dieser Stelle mal ein ganz herzliches Dankeschön an alle, die unsere Jugendfeuerwehr in den ganzen Jahren immer unterstützt haben.

B. Weichert (Jugendwart)



### Feuerwehr Oberbobritzsch

### Rückschau Dorffest der FFW Oberbobritzsch 11. bis 13.07.2014

In diesem Jahr lud die Feuerwehr Oberbobritzsch mal etwas eher zum Dorffest ein. Zusammen mit dem Jugendclub wurde das Festzelt aufgebaut, zwar etwas kleiner, aber völlig ausreichend. Am Freitag präsentierte der Jugendclub eine „CubaVibes“-Party.



Schützenkönig 2014 FFW Oberbobritzsch

Ganz traditionell war am Sonabend das Vogelschießen der FFW, am Vormittag wurde der Schützenkönig von 2013, Siegfried Glöckner, zu Hause abgeholt. Der Musikzug der FFW Pretzschendorf übernahm die musikalische Ausgestaltung. Mittags erfolgte der Einmarsch auf der Festwiese und der alte Schützenkönig eröffnete mit dem ersten Schuss den erneuten Kampf ums Herz. Nach einem spannenden Duell gelang Stefan Schurig der Meisterschuss.

Der Abend verlief dann doch etwas ruhig, mit dem Public Viewing des kleinen Finales und der Disko DJ Nobby hatten sich nur wenige Besucher ins Festzelt getraut.

Dafür freuten wir uns über viel Zuspruch zum Frühschoppen mit dem Musikzug der FFW Voigsdorf und dem Blasorchester der FFW Cämmerswalde sowie zur Abschlussveranstaltung am Abend, dem Endspiel Deutschland gegen Argentinien.

An dieser Stelle möchten wir allen danken, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Ein ganz besonderer Dank geht an Taxibetrieb Biber, Blumengeschäft Kaiser, die fleißigen Kuchenbäckerinnen, an Maik für das Weltmeisterfeuerwerk sowie an die Verkehrswacht Freiberg für die Hüpfburg und die umfassenden Informationen.

FFW Oberbobritzsch



## Feuerwehr Niederbobritzsch

### Sachsenpokallauf 2014

(Weitere Infos auch unter: [www.feuerwehr-niederbobritzsch.de](http://www.feuerwehr-niederbobritzsch.de))

Vom 04. bis 06. Juli 2014 fand der 13. Sachsenpokallauf der Jugendfeuerwehren Sachsens in Aue statt. Unsere Jugendfeuerwehr war mit drei Mannschaften in den

Wertungsgruppen 1 – Jungen 8 bis 13 Jahre,  
3 – Jungen 13 bis 18 Jahre und  
4 – Mädchen 13 bis 18 Jahre am Start.

Für die Jugendfeuerwehr Niederbobritzsch ist es bei 13 ausgetragenen Wettkämpfen bereits die 11. Teilnahme an diesem Wettbewerb. Bei der Abreise am Gerätehaus konnten wir unseren Wehrleiter Gerd Kaufmann und unseren Bürgermeister Volker Haupt begrüßen. Beide ließen es sich nicht nehmen, unseren Kindern und Jugendlichen einen erfolgreichen Wettkampf und ein schönes Wochenende zu wünschen.



Die Anreise erfolgte am 04.07.2014. Nach der Anmeldung bezogen wir unser Quartier in einer Schule. Nach dem Abendbrot begann gegen 20:00 Uhr der Appell im Erzgebirgsstadion. Dabei wurden alle Mannschaften begrüßt, unter anderem durch den Ministerpräsidenten Herrn Tillich.

Zum Wettkampf am Samstag, welcher gegen 09:00 Uhr begann, traten insgesamt 69 Mannschaften (650 Jungen und Mädchen) aus ganz Sachsen, in vier Wertungsgruppen, gegeneinander an.

Nachdem unsere Mannschaften ihre jeweils zwei Wertungsläufe absolviert hatten, begaben wir uns wieder in unser Quartier. Ein Teil der Mannschaft erholte sich dort vom anstrengenden Wettkampf und die anderen gingen in die Schwimmhalle nach Aue baden. Nach dem Abendessen am Samstag schauten wir noch Fußball und anschließend ging es zur Disko, welche leider nicht sehr gut besucht war. Dennoch hatten wir unseren Spaß. Den Abschluss des Tages bildete ein Besuch bei McDonalds.

Am Sonntag fand die Siegerehrung im Erzgebirgsstadion statt. Alle waren gespannt, welchen Platz die Mannschaften erreicht hatten. Unsere große Mädchenmannschaft belegte mit einer Zeit von 2:01,12 den 6. Platz von insgesamt 14 Mannschaften. Unsere kleine Jungenmannschaft belegte mit einer Zeit von 2:12,42 den 8. Platz von ebenfalls 14 Mannschaften. Unsere große Jungenmannschaft belegte mit einer Zeit von 1:49,36 den 17. Platz von 35 Mannschaften. Nach der Siegerehrung traten wir die Heimfahrt an. Für die Kinder und Jugendlichen sowie die Betreuer war es wieder ein sehr schönes Wochenende.

Bedanken möchten wir uns bei Frau Peggy Hähnel, welche uns an diesem Wochenende als Betreuerin der Kinder und Jugendlichen unterstützte. Für die Bereitstellung der benötigten Fahrzeuge bedanken wir uns bei Herrn Ralf Arnold und Jochen Beckert. Dank auch an unsere Wehrleitung, welche uns zu jeder Zeit unterstützt.

Jugendwarte der FFW Niederbobritzsch

## Schrottsammelaktion der Oberbobritzscher Volleyballer

Liebe Einwohner!

Im Herbst findet wieder unsere jährliche **Sammelaktion** statt. Wir freuen uns jetzt schon wieder auf rege Beteiligung! Der Erlös kommt dem Bobritzscher SV als Sponsorenbeitrag zugute! Der genaue Termin wird noch bekannt gegeben.

Bis dahin

Volleyballer Oberbobritzsch

## Trainingslager zum Auftakt

Haben Sie sich schon einmal gefragt, wie sich Badmintonspieler auf ihre neue Saison vorbereiten? Oder haben Sie schon mal was von Smash, Drop, Clear, Drive oder auch Cross-Stop (um nur ein paar zu nennen) gehört? Nein?

Dann laden wir Sie recht herzlich zu unserem Trainingslager am 16. und 17. August in die Turnhalle des Ausbildungszentrums in Niederbobritzsch ein.

Gemeinsam mit dem ATSV Freiberg bereiten wir uns auf die kommende Bezirksliga bzw. Sachsenklasse-Saison vor.

Beginn:	Samstag:	10:00 – 19:30 Uhr
	Sonntag:	10:00 – 16:30 Uhr

TV Niederbobritzsch  
Michael Matschos

## Saisonabschluss der D-Jugend des Bobritzscher SV

Die D-Jugend-Fußballer des Bobritzscher SV freuen sich über einen neuen Trikotsatz, gesponsort durch den Freiberger Aquaristikladen *tropicus*.

Die Übergabe durch Geschäftsführerin Kathleen Koch fand zur Saison-Abschlussfeier dieser Mannschaft am 04. Juli auf dem Oberbobritzscher Sportplatz statt.



Zu diesem Anlass werden jährlich die Eltern und Geschwister der jungen Fußballer sowie Helfer und Schiedsrichter vom Verein mit eingeladen, diesmal fand der gemütliche Abend natürlich im Rahmen der Fußball-Weltmeisterschaft und des Viertelfinalspiels mit Deutschland statt.

Eingeladen wurden auch die Sponsoren der Mannschaft, auf dem Bild zu sehen ist auch H.J. Hofmann von der Niederbobritzscher Dachdeckerfirma Ihle & Partner. Vielen Dank!



Die D-Jugend Mannschaft, die in der Besetzung seit 3 Jahren fast unverändert zusammenspielt, errang im ersten Jahr den Staffelsieg in der Kreisklasse Süd, in den letzten beiden Spielzeiten wurde jeweils ein guter 4. Rang belegt.

Ab der neuen Saison spielen die Jungs auf Großfeld in der C-Jugend. Aufgrund der größeren Mannschaftsstärke werden noch Mitspieler der Geburtsjahrgänge 2001/2002 gesucht. Wer Lust hat: immer mittwochs 16:30 Uhr findet das Training auf dem Sportplatz Oberbobritzsch statt.

Mit sportlichen Grüßen, die Trainer  
F. Zachrau / J. Beier / M. Böhme

### Der Bobritzscher SV sucht Nachwuchsspieler

Hast du nicht auch Lust, Fußball in einer Mannschaft zu spielen und bist zwischen 4 und 16 Jahre alt? Der BSV sucht zur Verstärkung seiner Jugendmannschaften Mädchen und Jungen für die nächste Saison 2014/2015. Bei uns kann jeder spielen, der Lust und Spaß am Fußball hat. Hast du Interesse? Komm einfach zur entsprechenden Trainingszeit auf dem Sportplatz Oberbobritzsch vorbei. Also los...

### Unsere Trainingszeiten: (ab 35.KW)

#### Bambini (4 – 6 Jahre)

Donnerstag von 16:30 bis 17:30 Uhr

#### F-Jugend (6 – 8 Jahre)

Donnerstag von 16:30 bis 18:00 Uhr

#### E-Jugend (8 – 10 Jahre)

Dienstag/Freitag von 16:30 bis 18:00 Uhr

#### D-Jugend (10 – 12 Jahre)

Montag/Mittwoch von 17:00 bis 18:30 Uhr  
(in Lichtenberg)

#### C-Jugend (12 – 14 Jahre)

Mittwoch von 16:30 bis 18:00 Uhr

#### B-Jugend (14 – 16 Jahre)

Dienstag/Donnerstag von 17:00 bis 18:30 Uhr

Der aktuelle Vereinsbeitrag für Kinder beträgt € 36 im Jahr.

Für Rückfragen:

Uwe Fischer 0173/6956812

[www.bobritzscher-sv.de](http://www.bobritzscher-sv.de)



### Seniorenclub Niederbobritzsch

#### Badfest des Seniorenclubs Niederbobritzsch 2014

Am Mittwoch, dem 09. Juli war es wieder einmal so weit: Die Seniorinnen und Senioren des Seniorenclubs Niederbobritzsch trafen sich sehr zahlreich im schönen Bobritzscher Freibad zum traditionellen Badfest. Es musste noch zusammengedrückt werden, damit alle Platz fanden!

Das Wetter hätte besser sein können, es war bewölkt, aber es blieb trocken. Im 22 Grad warmen Badewasser holten sich nur zwei von uns Abkühlung.

Zunächst wurden Kaffee und Kuchen auf Kosten des Clubs gereicht. Dieses Jahr gab es als kulturelle Einlage wieder ein Programm unseres Seniorenchores. Familie Fritzsche hatte allseits bekannte Volkslieder herausgesucht, so dass viele Seniorinnen und Senioren in dem fast einstündigen Programm mit einstimmen konnten. Ebenso wurde bei den Darbietungen unserer beiden Flötistinnen mitgesungen.



Eine besondere Attraktion waren mehrere von unseren Handarbeitsfrauen „umgarnte“ Bäume, die viele zum ersten Mal in Augenschein nahmen. Und so ganz nebenbei konnten wir noch Polizisten beim Training zur Wasserrettung beobachten. Schließlich grillte der Wirt die Bratwürste, und es wurde serviert, damit keiner hungrig vom Stuhl fällt.

So endete ein erlebnisreicher Nachmittag.

### Gartenverein „Flora“ e. V. Hilbersdorf

#### Sommerfest im Gartenverein „Flora“ e. V. Hilbersdorf

Am 26. Juli 2014 führten wir wieder unser Sommerfest im und am Bürgerhaus durch. Zu diesem Fest hatten wir wieder einmal mit dem Wetter Glück. Trotz des guten Wetters war der Kinder- nachmittag nur durch einige Kinder besucht.





Für die Kinder wurden einige Stationen aufgebaut, Glücksrad, Blechdosenwerfen, Blechdosenspritzen und Eierlaufen waren gut besucht. Die Erwachsenen konnten es nicht lassen und versuchten sich im Eierlaufen, was sehr viel Spaß machte.

Wir hatten auch wieder eine Hüpfburg aufgestellt, die intensiv von den Kindern genutzt wurde. Beim Abbau der Hüpfburg hatten nicht nur die Kinder ihren Spaß, auch die Erwachsenen zeigten vollen Einsatz.



Auch der Schießstand hatte viele Interessenten. Zum Kaffeetrinken wurde selbstgebackener Kuchen verkauft, der unseren Gästen sehr gut geschmeckt hat. Am Grillstand wurde von unserem Grillteam wieder Leckeres angeboten, wie z.B. Bratwürste, Steaks, Pommes und für unsere Kinder Knüppelteig. Weiterhin führten wir wieder eine Gartenbewertung und einen Wissenstest mit unseren Gartenmitgliedern und unseren Gästen durch.

Der Gartenvorstand möchte sich ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern für die Vorbereitung und Durchführung des Gartenfestes bedanken. Ein großes Dankeschön an das Grillteam. Weiterhin möchten wir uns bei allen Gartenmitgliedern bedanken, die uns finanziell mit Geldspenden zum Kauf von Preisen aus dem Maulwurfshop unterstützt haben und dadurch zum Gelingen des Gartenfestes beigetragen haben. Danke-Danke-Danke! Weiterer Dank gilt auch LVM Versicherung Heiderose Schönherr, Elektro-Schnecke, Seniorenpflegeheim „Carolahof“, Sparkasse Hilbersdorf, Getränkemarkt „Kick in“.

**DANKE DANKE DANKE DANKE DANKE**

Gartenverein „Flora“ e.V. Hilbersdorf

#### **Achtung Achtung Achtung Achtung Achtung**

Im Bürgerhaus Hilbersdorf gibt es für dieses Jahr noch einige freie Termine für Ihre Feiern. Sie müssen nur gute Laune mitbringen und für das leibliche Wohl sorgen.



#### **Für das Jahr 2015 sind schon die ersten Termine vergeben!**

Also nicht lange warten, zum Telefon greifen und anrufen:

Ramona Peters Elsner

Telefon 0172 4717014

Andreas Arnold

Telefon 0162 2391432

Der Gartenvorstand möchte Sie darüber informieren, dass in der Gartenanlage noch einige **Gartenparzellen zu vergeben** sind. Die Größe einer Parzelle beträgt 200 m<sup>2</sup> + Laube mit Elektroanschluss und Wasser.

Wir möchten darauf hinweisen, dass in der Gartenanlage nicht vorgeschrieben wird, was in den Gärten angebaut werden muss.

Bei Anfragen wenden Sie sich bitte an:

Andreas Arnold 0162 2391432

Steffen Ihle 0172 7490640

Gartenverein „Flora“ e.V. Hilbersdorf

#### **Was war los im Carolahof und im Hohen Hof?**

##### **10-jähriges Jubiläum Carolahof und Hoher Hof**

Seit nun mehr zehn Jahren gehören der Carolahof und der Hohe Hof der Unternehmensgruppe Burchard Führer, und dieser runde Geburtstag wurde natürlich ausgiebig mit den Bewohnern, ihren Angehörigen und zahlreichen Gästen gefeiert.

Sowohl musikalisch als auch kulinarisch wurde die Jubiläumsgesellschaft am 12.07.2014 bestens versorgt. Den musikalischen Beginn machte der Posaunenchor aus Oberbobritzsch unter der Leitung von Herrn Heide. Weitere Auftritte und Ständchen vollbrachte Herr Morgenstern aus Großhartmannsdorf von „Querbeet“ und die Bewohner des Behindertenwohnheims mit einer eigenen Mini-Playback-Show.

Mit einem abwechslungsreichen Grillbuffet, einer Bowlebar und köstlichen Kuchen, welche die Mitarbeiter beider Einrichtungen liebevoll gebacken hatten, wurden die Gäste verwöhnt.

Auch für die kleinen Gäste gab es zahlreiche Beschäftigungsmöglichkeiten und Aktivitäten. Eine Bastelstraße, Kinderschminken, Spieleparcours mit Tombola sowie ein jonglierender Clown, welcher kleine Tierchen aus bunten Luftballons zauberte, bereiteten den Kindern sehr viel Spaß.

Viel Resonanz gab es auch bei den Hausrundgängen im Carolahof und Hohen Hof. Die interessierten Besucher hatten die





Möglichkeit, einen Einblick in das Leben der beiden Einrichtungen zu bekommen und Antworten auf offene Fragen zur Pflege und Betreuung zu erhalten. Informativ war auch der Stand unserer Auszubildenden, welche über das Berufsbild des Altenpflegers aufklärten und verschiedene Checks wie z. B. Blutdruckkontrolle oder BMI-Ermittlung durchführten.

Die Jubiläumsfeier wurde auch zum Anlass genommen, um persönliche Wünsche versenden zu können. So hatte jeder die Möglichkeit, einen Wunsch auf eine Karte zu schreiben und ihn dann an einem mit Helium befüllten Ballon zu befestigen.

Es war wunderschön anzusehen, als alle Ballons sich dann auf ihren gemeinsamen Weg ins „Blaue“ machten und die lieben Botschaften in den Himmel gesendet wurden.

Um 16:30 Uhr endete unser „Tag der offenen Tür“ mit einer von Herrn Pfarrer Bartl gehaltenen Andacht, bei der alle das große Fest ausklingen lassen konnten.

Die Heimleitung bedankt sich bei allen fleißigen Helfern welche den Tag mit ausgerichtet haben. Sei es beim Auf- und Abbau, beim Backen der vielen leckeren Kuchen, dem Betreuen unserer Bewohner und verschiedenen Ständen und noch vielem mehr – egal wo auch jeder eingesetzt wurde – **Wir sagen Danke für die große Hilfsbereitschaft und Unterstützung!**

### 8. Jahrestag des WHB am 14.06.2014

Pünktlich 15:00 Uhr fing die Party an. Das Musikduo „De Hutzenbossen“ und Crew wurden von uns schon fast wie alte Freunde begrüßt. Mit einem abwechslungsreichen und mitreißenden Programm wurde uns ordentlich „eingeheizt“. Es wurde ausgelassen und fröhlich gesungen, geschunkelt und getanzt. Zwischendurch sorgten „De Hutzenbossen“ auch für leise Töne. Bei „La Monta-



nara“ auf der Trompete gespielt, rieselte manchem eine Gänsehaut über den Rücken.

Herzlichen Dank an „De Hutzenbossen“ für diesen wunderschönen fröhlichen Nachmittag!!!

### „Das lustige Rotkäppchen und der ach so böse Wolf“

Märchenhaft und sehr lustig wurde es am 24.06.2014, als die Hilbersdorfer Badminton-Gruppe uns ihre Version des allseits bekannten Märchens „Rotkäppchen“ präsentierte. Mit viel Musik und flotten Sprüchen begeisterten uns die Darsteller mit ihrer Vorführung.

Obendrein gab es auch noch einen großen Beutel mit kleinen Geschenken für uns, über die wir uns sehr freuten.

Die Künstler erhielten für ihren tollen Auftritt einen kräftigen Applaus! Wir freuen uns schon auf die nächste Vorführung.



### Wander-Themen Herbst 2014 Gästeführer Rolf Mögel

#### 20. September (Samstag) Tharandt – Klingenberg Auf dem Bergbaulehrpfad entlang der Wilden Weißeritz am Tharandter Wald

13 km, Gästeführer: Rolf Mögel

Geführte Wanderung durch die Altbergbauregion mit Besucherbergwerk Aurora Erbstolln (fakultativ)

Beginn: 09:30 Uhr, Dauer: ca. 6 Stunden

Treff: Parkplatz Bahnhof 01737 Tharandt,

Ende: Bahnhof 01738 Klingenberg

Unkostenbeitrag: Erwachsene 8,00 EUR, Anmeldung erbeten!

Telefon: 035303 2503, E-Mail: moegel\_bs@web.de

#### 21. September (Sonntag) Niederschöna, Rundweg Tharandter Wald-Glasschmelzplatz

8 km, Gästeführer: Rolf Mögel

Geführte Wanderung zu den Niederschönaer Schichten – Ruppertbruch – Salzlecke – Glasschmelzplatz im Tharandter Wald

Beginn: 09:30 Uhr, Dauer: ca. 4 Stunden

Treff: Parkplatz an B 173, 09633 Niederschöna, Ortseingang von Dresden aus

Unkostenbeitrag: 5,00 EUR, Anmeldung erbeten!

Telefon: 035203 2530, E-Mail: moegel\_bs@web.de

Bitte dem Wetter entsprechende Bekleidung und festes Schuhwerk nutzen. Rucksackverpflegung.

Glückauf

Rolf Mögel

### Fonds „Heimerziehung in der DDR in den Jahren 1949 bis 1990“

**Anmeldefrist: 30. September 2014**

Ehemalige Heimkinder, die zwischen 1949 und 1990 in einem Heim der DDR untergebracht waren und durch dort erfahrene Misshandlungen oder Missbrauch heute noch unter Beeinträchtigungen leiden, können sich bis zum 30. September 2014 bei ihrer zuständigen Anlauf- und Beratungsstelle anmelden, um Leistungen aus dem Fonds „Heimerziehung in der DDR“ zu erhalten. Sie erhalten dann einen Beratungstermin und können mit der Anlauf- und Beratungsstelle – auch nach Ablauf dieser Frist – eine Vereinbarung über Fondsleistungen abschließen.

Die Meldung kann schriftlich oder per E-Mail erfolgen. Gerne können Sie auch das Formblatt (siehe nachfolgender Kasten) nutzen. Dort finden Sie auch die Adressen aller Anlauf- und Beratungsstellen. Sie können den Kasten ausfüllen, ausschneiden und per Post an die zuständige Anlauf- und Beratungsstelle schicken. Diese hilft Ihnen auch in Fällen, wo Ihnen eine Anmeldung in Schriftform nicht möglich ist.

Wenden Sie sich bitte an die Anlauf- und Beratungsstelle des Bundeslandes, in dem Sie aktuell wohnen. Wenn Sie Ihren Wohnsitz in einem westdeutschen Bundesland oder im Ausland haben, wenden Sie sich bitte an die Anlauf- und Beratungsstelle, in dessen Territorium die erste Heimeinweisung durch das damals zuständige Jugendamt erfolgte.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.fonds-heimerziehung.de](http://www.fonds-heimerziehung.de).

#### Anlauf- und Beratungsstelle des Freistaates Sachsen

Fonds „Heimerziehung in der DDR“  
Funkenburgstraße 2, 04105 Leipzig  
Telefon: 0341/1266-240  
[heimerziehung@ksv-sachsen.de](mailto:heimerziehung@ksv-sachsen.de)

Hiermit melde mich als Betroffene/r beim Fonds „Heimerziehung in der DDR in den Jahren 1949 bis 1990“ an, da ich in einem Heim der ehemaligen DDR untergebracht war und heute noch unter Folgeschäden leide.

Name, Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Bitte nehmen Sie zwecks Terminvergabe zu einem Beratungsgespräch wie folgt mit mir Kontakt auf (entsprechenden Kontaktwunsch kennzeichnen):

Telefon: .....

E-Mail: .....

Adresse: .....

Ort, Datum .....

Unterschrift .....

## Reitturnier Colmnitz

**23. – 24. August 2014**

Finale Gebirgscup 2014  
Preis der Ostsächsischen Sparkasse Dresden

- Dressur- und Springprüfungen bis zur Mittelschweren Klasse -
- Führzügelwettbewerb -

Samstag ab 20 Uhr  
Reiterball im Festzelt mit der  
„Power Discothek Dresden“



Eintritt frei!

Für Ihr leibliches Wohl sorgen an allen Tagen  
„Fisch-Kelle“, Imbiss Bernd Streubel u.a.

Ostsächsische  
Sparkasse Dresden

REIT- UND FAHRVEREIN COLMNITZ E.V.

### Abonnement

Sie möchten einmal im Monat das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf portofrei ins Haus geliefert bekommen?

Dann entscheiden Sie sich für ein Abonnement bei uns.  
Sie zahlen pro Ausgabe 0,50 EUR.

Ja, ich abonniere das Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde  
Bobritzsch-Hilbersdorf .....

Ab .....

Anschrift: .....

Vor- und Nachname: .....

Straße und Hausnummer: .....

PLZ und Ort: .....

Zahlungsweise:

☐ Bankeinzug ☐ Rechnung

BIC: .....

IBAN: .....

Geldinstitut: .....

Datum .....

Unterschrift .....

# Ihle & Partner GbR

## Dachdecker - Meisterbetrieb

Neubau | Sanierung  
Rekonstruktion  
von Dächern aller Art

*Wir decken  
Ihr Dach, ob  
steil oder flach.*



**MARIO IHLE** Tel. 037325 27027  
Fax 037325 27028 | Mobil 0172-8603954

Mit eigener **Zimmerei**, geschulter Fachbetrieb zur Verarbeitung von STEICO Holzfaser- Einblasdämmung und deren Produkten.

- Individuelle Trockenbauarbeiten und nichts von der Stange.
- Vertrieb und Montage von Bauelementen jeglicher Art, ob Türen, Tore oder Fenster alles nach Maß.
- Montage von Photovoltaik- und Solaranlagen.
- Alles aus Meisterhand und trotzdem günstig.

www.ihle-partner.de | ihleundpartner@t-online.de | Talstraße 63, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf / OT Niederbobritzsch

A\_10117 | © Digitaldruck und Grafik

Oberbobritzsch · Freihufenweg 11 · 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf

## SYLVIA'S NÄHWERKSTATT

Damen- und Herrenschneiderin · Raumausstatterin

Beratung | Dekoration | Gardinen | Raffrollos | Polsterarbeiten | Reparaturen | Änderungsschneiderei | Montage

Tel. / Fax 037325 92920 | Mobil 0172-3717465  
www.sylvias-naehwerkstatt.de | info@sylvias-naehwerkstatt.de

Öffnungszeiten in Oberbobritzsch  
Mo 10:00 - 18:00 Uhr und Mi 14:00 - 17:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Öffnungszeiten in Naundorf  
Di 10:00 - 17:00 Uhr und Do 14:00 - 18:00 Uhr  
oder nach Vereinbarung



A\_11034\_Amtsblatt\_180x57

## KINDER- & JUGENDCAMP

Das Camp für Jedermann

– K. und J. Reiche GbR –



Bistro zum Mühlgraben • Bowling  
Klassen- und Vereinsfahrten • Familienfeiern

Öffnungszeiten Bistro und Bowling

Montag bis Mittwoch: Ruhetag • Donnerstag ab 17:00 Uhr •  
Freitag ab 16:00 Uhr • Samstag 12:00 Uhr • Sonntag / Feiertag 11:00 Uhr  
An Ruhetagen, nach Vereinbarung ab 20 Personen

Alte Dorfstraße 60 · 09627 Naundorf · www.camp-naundorf.de  
Telefon: 037325 1406 · Funk: 0177 2106510



## Eleni Mistakidou-Werzner Zahnärztin

Sohraer Straße 2 | OT Niederbobritzsch  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf  
Telefon 037325 6523

### Sprechzeiten

Montag | Dienstag | Donnerstag  
von 08:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch | Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr

### Single Maisonettwohnung

- | in Hilbersdorf
- | 47 m² Wohnfläche
- | Einbauküche
- | Fußbodenheizung
- | PKW-Stellplatz am Haus

190,00 € Miete  
40,00 € Nebenkosten



## Zu vermieten

### Maisonettwohnung

- | in Hilbersdorf
- | 60 m² Wohnfläche
- | Einbauküche
- | Balkon
- | Fußbodenheizung
- | PKW-Stellplatz am Haus
- | Südseite

290,00 € Miete  
60,00 € Nebenkosten

Hilbersdorf · Dorfstraße 18 a · 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf · Tel. 0178-3086364

A\_10007\_Amtsblatt\_Wohnung





## Digitaler Offsetdruck Digitaldruck und Grafik

Hilbersdorfer Digitaldruckzentrum

Kommt Ihr Kind in die Schule?

Wir gestalten Ihre Einladungen speziell für diesen Anlass. Darüber hinaus erhalten Sie von uns auch Ihre Geschäftsdrucksachen, wie Briefbögen, Visitenkarten, Faltblätter, Formularesätze, Plakate, Flyer und Broschüren.



[www.digital-druck.homepage.t-online.de](http://www.digital-druck.homepage.t-online.de) | Alte Hauptstraße 28, 09627 Bobritzsch-Hilbersdorf | Tel. 03731 2110-36



### Zahnarztpraxis Dipl.-Stom. B. Uhlig

Praxisbesonderheiten:

- Professionelle Zahnreinigung – Bleaching
- Laserbehandlung
- Implantologie

Dipl.-Stom. Bodo Uhlig  
Hüttensteig 38  
09627 Hilbersdorf  
☎ 0 37 31/3 10 07  
[zahnarztpraxis.uhlig@gmx.de](mailto:zahnarztpraxis.uhlig@gmx.de)

Sprechzeiten:  
Montag – Freitag 8.00 – 20.00 Uhr  
**Behindertengerechte Praxis**

### Vorbestellung Festtagsbraten

(alle Tiere aus Grünlandhaltung)

Kaninchen (ca. 2,5 – 3,5 kg)	7,50 € / kg SG
Hähnchen (ca. 3,5 – 5,0 kg)	6,50 € / kg SG
Ente (ca. 3,0 – 4,5 kg)	8,50 € / kg SG
Gans (ca. 3,5 – 5,5 kg)	9,50 € / kg SG

### Verkauf küchenfertiger Tiere

25.08.	Hähnchen
22.09.	Enten, Hähnchen
10.11.	Gänse, Enten, Hähnchen, Kaninchen
23.12.	Gänse, Enten, Hähnchen, Kaninchen

Bestellung: 0162/2516902

Tobias Uhlig – Unterer Engen 7 – Naundorf



### Knuth Kohlrausch Revitalisierung von Oberflächen und Raumgestaltung

■ individuell ■ professionell ■ kostengünstig

Ihr Fachmann für :

- Fassaden-und Raumgestaltung
- Schimmelsanierung

in Ihrer Nähe

Knuth Kohlrausch  
- Malermeister -  
Hermann - Mulert - Str. 13  
09627 Bobritzsch

Tel. : 037325 - 23 678  
Fax. : 037325 - 23 677  
Mobil: 0171 - 52 57 979  
[k.kohlrausch@t-online.de](mailto:k.kohlrausch@t-online.de)

Schön feiern in guter Atmosphäre und gutem Essen, das können Sie im

### „Goldenen Löwen“ Niederbobritzsch.

Unsere Räume: Saal	220 Personen;
Gaststätte	70 Personen,
Bowlingbahn	16 Personen.

Auch für 2015 nehmen wir gern Ihre Bestellung entgegen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.  
Telefon 037325 6410 und 0172 3760360

Die Schwestern des Pflegedienstes  
Gudrun Memmel in Bobritzsch erreichen Sie  
rund um die Uhr auch an Sonn- und Feiertagen  
unter folgender Telefonnummer: 037325 23282

... ein Plus an Pflege  
**MEMMEL**  
**PFLEGEDIENST**  
Geschäftsstelle Bobritzsch

## Landschaftsgestaltung und Vermietung

René Franke · Mühlenweg 45 · Oberbobritzsch  
Telefon 037325 92992 und Handy 0172 7807135

Baumfällung, auch Kletterarbeiten - Häckseln und Entsorgen von Astwerk  
Verleih eines Holzhäckslers (bis 20cm Ø)  
Pflasterarbeiten - Tiefbau - Natursteinmauern - Zäune - Wegebau - u.v.m.

**Familienanzeigen zum Schulanfang,  
zur Jugendweihe und Konfirmation,  
Geburtstag und Trauer**

**in Ihrem Amtsblatt**

Dankeschön

Für die überaus vielen guten Wünsche, schönen Blumen  
und Geschenke anlässlich meines

70. Geburtstages

bedanke ich mich ganz herzlich bei meinen ehemaligen  
Nachbarn, guten Freunden, Arbeitskolleginnen der ZBO  
und meiner Tanzgruppe aus Niederbobritzsch

Siegmun Patsch

Juni 2014



*Ich sage ganz herzlich*

**Dankeschön**

*allen, die mich anlässlich meiner*

**Taufe**

*mit lieben Wünschen und schönen  
Geschenken bedacht haben.  
Ein besonderer Dank gilt unserer  
Pfarrerin Frau Lange-Seifert,  
Katrin Voigtländer sowie den  
Kurrende- und Flötenkindern.*

**Charlotte  
Bachmann  
& Eltern**

*Juli 2014*



**21. Mittelsächsischer Kultursommer 2014**



**13.09. amarcord  
in der Trinitatiskirche Hainichen**

Das Ensemble amarcord reist mit seinem Programm  
„Folks & Tales“ rund um die Welt und singt die  
schönsten internationalen Folksongs. Die zweifachen  
ECHO-Klassik-Preisträger wecken in perfekt auf sie  
zugeschnittenen Arrangements die Sehnsucht nach  
fernen Ländern. Eintritt: VVK 15 EUR, AK 17 EUR

Mehr Informationen zu dieser und anderen Veranstaltungen unter [www.mittelsachsen.de](http://www.mittelsachsen.de)

Mittelsächsischer Kultursommer e. V.  
Georgenstraße 19, 09661 Hainichen, Telefon 037207 651240

**Bestattungen**  
**Christine Schulze Heimbürgin**



**preiswert - kompetent - zuverlässig**  
**Vergleiche zahlen sich aus!**

Tag + Nacht **(03731) 35744**  
Donatsring 2, Freiberg

**Naundorf – Grillenburger Straße 48c**

**2-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, DG, Neubau,  
ca. 55 m², TG-Stellplatz, Keller,  
Kaltmiete: 302,00 € + NK, 2 Kaltmieten Kauton,  
ruhige Lage, **sofort zu vermieten**

**2-Zimmer-Wohnung** mit Terrasse, EG, Neubau,  
ca. 51 m², Stellplatz (5,00 €), Keller,  
Kaltmiete: 255,00 € + NK, 2 Kaltmieten Kauton,  
ruhige Lage, **sofort zu vermieten**



**BESTATTUNGSHAUS****Ingo Bejšovec**Frauensteiner Straße 137  
09623 Burkertsdorf/Erzgeb.

Stadt Frauenstein

Telefon/Fax 03 73 26/93 26

Ihr Helfer und Berater in Bestattungsangelegenheiten

**TAG UND NACHT DIENSTBEREIT****Ihre Ansprechpartnerin in Oberbobritzsch:**

Frau Hanni Haupt, Telefon: 03 73 25/64 45

**IM moser**  
hausHäuser  
Gewerbebauten  
An- / Umbauten  
Aufstockungen

www.holzbau-moser.de

**IM moser**  
holzbauZimmerei  
Ingenieur Holzbau  
Elementbau  
Holzrahmenbau  
Dachdeckung  
Dachsanierung  
Solartechnik**Beratung Hr.Hiss / Dittersbach 0171 / 7530191****Diakoniestation Dittmannsdorf e.V**

Hauptstr. 25 • 09629 Reinsberg • OT Dittmannsdorf

Telefon: 037324 7586 oder 6360

E-Mail: kontakt@diakonie-dittmannsdorf.de

Internet: www.diakonie-dittmannsdorf.de

**Unser Leistungsangebot:**

- Qualifizierte häusliche Krankenpflege – Behandlungspflege
- Pflegesachleistungen nach Pflegeversicherungsgesetz Stufen 1-3
- Verhinderungspflege bei Urlaub oder Krankheit der Pflegeperson
- Beratungsbesuche nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- Betreuungsleistungen nach § 45 SGB XI
- Hauswirtschaftliche Versorgung

Für alle Kassen und privat

**Impressum:** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Volker Haupt, Bürgermeister der Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf,  
verantwortlich für den redaktionellen Teil: Katrin Gutwasser, Gemeinde Bobritzsch-Hilbersdorf, Hauptstraße 80  
09627 Bobritzsch-Hilbersdorf, Telefon: 037325 2380 · Fax: 037325 23823

**Internetadresse:** [www.bobritzsch-hilbersdorf.de](http://www.bobritzsch-hilbersdorf.de), **E-Mail:** [post@amt-bobritzsch.de](mailto:post@amt-bobritzsch.de)

Druck: Druckerei Gebrüder Schütze GbR, 09429 Wolkenstein



# Singen am Mittelpunkt von Sachsen

## Wandern zum Mittelpunkt

**Samstag, 6. September 2014**

**13.00 Uhr** geführte Wanderung für interessierte Wanderfreunde

Treffpunkt: Naundorf, ehemaliger Bahnhof (Bahnhofsberg)



**14.30 Uhr** Chorsingen am Mittelpunkt von Sachsen im Colmnitztal



Gemischter Chor Naundorf | Niederbobritzsch

Musikverein Freital

Gemischter Chor des Kurortes Hartha

Bobritzscher Jagdhorntöler

Leitung: Hr. Andreas Christoph

Leitung: Fr. Diana Seifert

Leitung: Fr. Angelika Hupe

Für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen sorgt wie immer der Gemischte Chor Naundorf | Niederbobritzsch!  
Sollte schlechtes Wetter sein, findet das Chorsingen in der Festhalle im Naundorfer Bad statt.

**Sie sind alle wieder herzlich eingeladen!**

## HOFFEST

**"300 Jahre Hof am alten Fernweg"**

Nachhaltigkeit neu erleben

Live Musik:

**Wunder  
BUND**

und Bernd Rump



**23. August 2014  
ab 10.00 Uhr**

Hof am Alten Fernweg in Niederbobritzsch  
Talstraße 29, Tel. 037325/27060

Schirmherrin: MdL Dr. Jana Pinka

**DIE LINKE.**  
LABORSVERBAND SACHSEN

## HOFFPROGRAMM

**10.00 Uhr**

Eröffnung mit Grußworten von Schirmherrin Dr. Jana Pinka und  
Bürgermeister Volker Haupt

**ab 10.30 Uhr**

Fachvorträge zur Geschichte und Sanierung des Kulturdenkmals "Alte  
Ausspanne Niederbobritzsch", Energiewende und Energiepolitik,  
Nachwachsende Rohstoffe und erneuerbare Energien, Nachhaltige  
ökologische Landwirtschaft und Geflügelhaltung

**13.00 Uhr**

Podiumsdiskussion "Nachhaltigkeit - eine 300 Jahre alte Fiktion oder eine  
Zukunftsperspektive für Sachsen?"

**ab 14.00 Uhr**

Buntes Familienprogramm mit Hüpfburg, Bastelstraße, Vortragsvorführung,  
Vorführungen der Jugendfeuerwehr Niederbobritzsch und ganz viel Musik  
von Wunderbunt  
Ende gegen 22.00 Uhr.

Zahlreiche Vereine, ein Trödel- und Antikbasar und ein Markt regionaler  
Naturprodukte erwarten ganztägig den Besucher. Ganztägig erfolgen zur  
vollen Stunde Hausführungen durch das Denkmal sowie Führungen und  
Informationen zur ökologischen Permakultur.



**DIE LINKE.**  
LABORSVERBAND SACHSEN



**linksjugend  
[solid]  
Freiburg**

**Viel Spaß**